

District Switzerland-Liechtenstein

KIWANIS



05
20/21



GOLD VON DEGUSSA – DIE POSITIVE ANTWORT AUF NEGATIVZINSEN.

Seit mehr als 6'000 Jahren überdauert Gold alle Weltreiche und alle Währungen. Das wird auch in Zukunft so bleiben – weil physisches Gold anders als Papierwährungen nicht beliebig vermehrbar ist. Als grösster bankenunabhängiger Edelmetallhändler in Europa stellen wir mit Ihnen Ihr persönliches Portfolio aus Barren und Münzen zusammen, beraten Sie aber auch beim Verkauf von Edelmetallen. Alle unsere Degussa Barren sind LBMA-zertifiziert und verfügen über eine Banken-Valorennummer. Gerne können Sie Ihre Wertgegenstände auch in Ihrem Schliessfach bei uns lagern – und das auch in Zukunft ohne Negativzins.

Weitere Informationen und Onlineshop unter:
DEGUSSA-GOLDHANDEL.CH

VERKAUFGESCHÄFTE:

Bleicherweg 41 · 8002 Zürich
Telefon: 044 403 41 10
Quai du Mont-Blanc 5 · 1201 Genf
Telefon: 022 908 14 00

Degussa 
GOLD UND SILBER.



ZÜRICH | GENF | FRANKFURT | MADRID | LONDON

EDITORIAL



Gut investiert Bien investi

Chères Kiwaniennes,
chers Kiwaniens,

L'effort est énorme. Depuis trois ans, huit AK travaillent inlassablement à l'organisation du Youth Camp de notre District, qui s'est déroulé du 1er au 8 août 2021 à Meran. Pendant cette semaine s'y sont ajoutés trois responsables de pays.

Le budget était d'environ 40'000 euros. Des sponsors de Suisse et du Tyrol du Sud y contribuèrent dans une large mesure. Ce que le KC Meran a fait en arrière-plan se laisse à peine chiffrer. Quelque 21 jeunes gens de Suisse, d'Allemagne, Hollande et de Roumanie entre 16 et 21 ans y ont pris part – les femmes étaient en majorité. Pandémie oblige, le comité d'organisation a limité le nombre de participants, ce qui a fait grimper les coûts par personne.

Onze personnes pour prendre en charge 25 jeunes gens et un montant à cinq chiffres : plus d'un se demande si une telle dépense vaut la peine. Mon opinion à ce sujet est indiscutable : chaque franc que nous investissons dans l'échange de jeunes gens est plusieurs fois plus durable que les montants consacrés à d'autres manifestations, parfois encore plus chères.

Cordialement,
AK Ueli Frei
Traduction : AK Philippe Clemmer

Liebe Kiwanerinnen,
liebe Kiwaner,

Der Aufwand ist gewaltig. Seit drei Jahren arbeiteten acht KF unermüdlich an der Organisation des Youth Camps unseres Districts, das vom 1. bis zum 8. August 2021 in Meran durchgeführt wurde. Während dieser Woche stiessen drei Länderverantwortliche hinzu.

Das Budget lag bei rund 40'000 Euro. Sponsoren aus der Schweiz und dem Südtirol trugen einen guten Teil dazu bei. Was der KC Meran im Hintergrund leistete, lässt sich kaum beziffern. Rund 21 Jugendliche aus der Schweiz, Deutschland, Holland und Rumänien im Alter zwischen 16 und 21 Jahren nahmen teil – die Frauen waren in der Überzahl. Pandemiebedingt begrenzte das OK die Anzahl der Teilnehmenden, was die Kosten pro Person nochmal in die Höhe trieb.

Elf Personen für die Betreuung von 25 jungen Menschen und ein fünfstelliger Betrag: Manch einer fragt sich, ob sich ein derartiger Aufwand lohne. Meine Meinung dazu ist unumstösslich: Jeder einzelne Franken, den wir in den Jugendaustausch investieren, ist um ein Vielfaches nachhaltiger als jene Beträge, die in andere, zuweilen noch teurere Anlässe fliessen.

Herzlich,
KF Ueli Frei

Care Kiwaniane,
cari Kiwaniani,

Lo sforzo è enorme. Per tre anni, otto KF hanno lavorato instancabilmente per organizzare lo Youth Camp del nostro District, che si è tenuto a Merano dall'1 all'8 agosto 2021. Durante questa settimana, tre leader di nazioni si sono uniti a noi.

Il budget era di circa 40.000 euro. Sponsor della Svizzera e dell'Alto Adige hanno contribuito in buona parte. Quello che il KC Merano ha svolto dietro le quinte è difficilmente quantificabile. Hanno partecipato circa 21 giovani provenienti da Svizzera, Germania, Olanda e Romania di età compresa tra i 16 e i 21 anni - le donne erano in maggioranza. A causa della pandemia, il comitato organizzatore ha limitato il numero di partecipanti, il che ha fatto aumentare ancora di più i costi per persona.

Undici persone per accudire 25 giovani e una somma a cinque cifre: Alcune persone si chiedono se vale la pena fare un tale sforzo. La mia opinione al riguardo è ineluttabile: Ogni singolo franco che investiamo nell'intercambio giovanile è molte volte più sostenibile delle somme che confluiscono in altri eventi, a volte anche più costosi.

Cordialmente,
AK Ueli Frei
Traduzione: Maurizio Manetta

AARHOF



OLTEN

Genuss im Hochformat!

RESTAURANT
CATERING
KULTUR
SEMINARE

+41 61 211 88 61
WWW.AARHOF.CH



Youth Camp

Youth Camp 2021 Meran

ENDLICH

KF Ueli Frei

21 Jugendliche aus fünf Ländern trafen sich in Meran

Endlich. Das Youth Camp des Districts Switzerland-Liechtenstein-Südtirol ist eröffnet. Drei Jahre arbeitete das OK an der Planung, Corona lässt grüssen. Am späten Nachmittag des 1. August 2021 tröpfeln die ersten Teilnehmenden in Meran ein. 21 junge Frauen und Männer im Alter zwischen 16 und 21 Jahren aus der Schweiz, Italien, Deutschland, Rumänien und Holland erwartet das siebenköpfige Organisationskomitee unter der Leitung von KF Susann Möhle. Der Empfang klappt wie am Schnürchen, alles ist durchorgani-

siert.

Vor dem Abendessen sind die Zimmer im Mädchenheim des Salvatorianerinnen-Klosters am Stadtrand von Meran bezogen. Um 20 Uhr erfolgt die offizielle Begrüssung durch das OK – mit einem Früchtecocktail und in Englisch. KF Josef Unterholzner, Präsident KC Meran und Landtagsabgeordneter des Südtiroler Parlaments, wünscht sich, dass den Jugendlichen diese Woche lange in Erinnerung bleibt – und dass der eine oder die andere sich in Zukunft wieder für eine Reise ins Südtirol entscheiden wird.

Für das OK ist der Tag noch nicht zu Ende. Beim Briefing um 21 Uhr gibt es neben dem Tagesrückblick und der Planung des nächsten Tages auch Probleme zu besprechen. Von Roberta aus Italien fehlt jede Spur. «Wir machen uns Sorgen», gesteht Susann Möhle. Loredana aus Rumänien ist verspätet und wird erst um vier Uhr morgens erwartet. Merlin aus Deutschland geht an Krücken – eine weitere Herausforderung. Die Last der Verantwortung ist bei den Mitgliedern des OK deutlich zu spüren.

ENFIN

KF Ueli Frei

Traduction: AK Daniel Roulet

21 adolescents de 4 pays se sont retrouvés à Meran

Enfin. Le camp de la jeunesse du District Suisse-Liechtenstein-Tyrol du Sud est ouvert. Le comité d'organisation a planifié durant trois ans. Merci au Corona. En fin d'après-midi du 1er août 2021 les premiers participants débarquaient à Meran. 21 jeunes filles et garçons entre 16 et 21 ans provenant de Suisse, d'Italie, d'Allemagne, de Roumanie et des Pays-Bas étaient attendus par le comité d'organisation de sept personnes sous la direction de l'AK Susann Möhle. L'accueil marche comme sur des roulettes, tout est parfaitement organisé.

Avant le repas du soir, les chambres des jeunes filles sont prises au couvent des sœurs salvatoriennes dans la banlieue

de Meran. A 20 heures, se déroule l'accueil officiel des jeunes par le comité d'organisation – avec un cocktail fruité et en anglais. L'AK Josef Unterholzner, président du club Kiwanis Meran et membre du parlement régional du Tyrol du Sud souhaite que cette semaine reste marquée dans les souvenirs des jeunes – et que l'un ou l'autre choisisse de revenir faire un voyage au Tyrol du Sud.

Mais pour le comité d'organisation la journée n'est pas encore terminée. Dans le rapport de 21 heures, à côté du retour sur le jour écoulé et le planning des jours suivants, il y a aussi les problèmes à discuter. Roberta d'Italie reste introuvable. « Nous nous faisons du souci » avoue Susan Möhle. Loredana de Roumanie est en retard et n'arrivera que demain à quatre heures. Merlin d'Allemagne marche avec des cannes – un défi de plus. Le poids des responsabilités est clairement perceptible chez les membres du comité d'organisation.

FINALMENTE

KF Ueli Frei

Traduzione: Maurizio Manetta

21 giovani di quattro paesi si sono incontrati a Merano

Finalmente. Lo Youth Camp del District Svizzera-Liechtenstein-Alto Adige è inaugurato. Il comitato organizzatore ha lavorato per tre anni alla pianificazione, anche a causa del Corona virus. Nel tardo pomeriggio del 1 agosto 2021, i primi partecipanti arrivano a Merano. 21 giovani uomini e donne tra i 16 e i 21 anni provenienti da Svizzera, Italia, Germania, Romania e Paesi Bassi sono attesi dal comitato organizzatore formato da sette membri e diretto da KF Susann Möhle. L'accoglienza fila liscia come l'olio, tutto è ben organizzato.

Prima di cena vengono occupate le stanze, previamente preparate nel collegio femminile del convento salvatoriano alla periferia di Merano. Alle 20:00, il comitato organizzatore dà il benvenuto ai giovani - con un cocktail di frutta e in inglese. KF Josef Unterholzner, presidente del KC Merano e membro del parlamento sudtirolese, spera che i giovani ricordino a lungo questa settimana - e che l'uno o l'altro decida di venire di nuovo in Alto Adige.

Per il comitato organizzatore, la giornata non è ancora finita. Al briefing delle 21.00, oltre alla revisione della giornata e alla pianificazione del giorno successivo, ci sono anche problemi da discutere. Non c'è traccia di Roberta dall'Italia. «Siamo preoccupati», ammette Susann Möhle. Loredana dalla Romania è in ritardo e non è attesa prima delle quattro del mattino. Merlin dalla Germania cammina con le stampelle - un'ulteriore sfida. Il peso della responsabilità è chiaramente sentito dai membri del comitato organizzatore.

«SENSATIONNELL!»

KF Lucas Huber

Als Chair Youth Camp war Susann Mösle vom KC St. Gallen Notker Teil des achtköpfigen Leitungs-Teams während der Campwoche Anfang August in Meran.



Susann, kurz und knapp: Wie war's?
Das Camp war ein voller Erfolg.

Magst Du das präzisieren?

Es gab kaum Schwierigkeiten. Klar mussten wir hie und da improvisieren, etwa, weil die Köchin in unserer Unterkunft kurzfristig ausgefallen ist. Aber ich bin überzeugt, dass ein Youth Camp Toleranz und Verständnis schafft – für Kulturen, Gepflogenheiten, Wertvorstellungen. Dass sich Freundschaften bilden. Die Teilnehmenden und wir als Team profitierten sehr.

Inwiefern?

Sie knüpften Freundschaften über Landesgrenzen hinweg. Und wenn ich die Dynamik im Rückblick so beobachte, dann bin ich überzeugt, dass manche lange halten werden. Ausserdem sammelten die Jugendlichen Erfahrungen in Leadership, lernten, sich zu vernetzen und sich für soziales Engagement zu begeistern. Das steht im Zentrum des Youth Camps. Und das konnten wir vermitteln.

Wie profitiert Kiwanis davon?

Die Teilnehmenden lernten Kiwanis als Organisation kennen, den Wert der Organisation für die Gesellschaft. Ihnen war zum Beispiel nicht klar, dass dieses Camp allein durch den Einsatz von Kiwanis möglich war, oder dass wir Camp-Leader ehrenamtlich arbeiten. Kiwanis ist zum Begriff für sie geworden, und das werden sie weitergeben. Und wenn sich daraus eines Tages neue Mitgliedschaften ergeben: umso besser.

Wo lagen die grössten Schwierigkeiten?

Die Pandemie brauche ich ja nicht zu erwähnen, das hat die Organisation schon viel komplizierter – und aufwendiger – gemacht. Und dann gab es auch frustrierende Momente. Zwei Ungarinnen sagten ihre Teilnahme kurzfristig per Email ab, und eine Italienerin tauchte einfach nicht auf. Die Zuverlässigkeit ist ein Problem. Aber die Schwester, die die Teilnehmenden jeweils beim Frühstück betreute, lobte diese in den höchsten Tönen.

Klingt danach, als hätte sich da eine tolle Gruppe zusammengefunden.

Eine sensationelle sogar! Alle waren voller Motivation und aufgestellt. Und im Aufenthaltsraum ging es schon vom ersten Abend an rund. Bis wie tief in die Nacht sie sich jeweils unterhielten, spielten und auch tanzten, wissen wir nicht, aber die Müdigkeit wuchs mit jedem Tag.



Die dürfte aber auch dem Programm geschuldet sein.

Das stimmt natürlich, das war nämlich ziemlich eng getaktet. Unsere Meraner Freunde haben sich selbst übertroffen, ihre Arbeit ist nicht hoch genug einzuschätzen.

Und wie anstrengend war das Lager für Euch Camp-Leader?

(lacht) Nicht minder anstrengend als für die Jugendlichen. Wir hatten eigentlich geplant, dass alle einen Tag freinehmen. Aber mehr als ein paar Stunden waren nicht möglich. Es war eine intensive Woche. Aber ich habe jetzt eine Woche Urlaub – und die brauche ich auch.

Gibt es eigentlich ein Kiwanis Youth Camp 2022?

Ich hoffe es. Offen ist, ob die Mitglieder des Camp-Teams weitermachen. Und dann ist entscheidend, dass ein Club quasi als Gastgeber amtiert. Ohne den KC Meran wäre dieses Camp nicht möglich gewesen. Aber ich darf verraten, dass wir bereits die Fühler ausgestreckt haben.

Klingt nicht danach, als würdest Du uns verraten, welcher Club das ist.

Ja, das ist noch nicht spruchreif. Nur so viel: Wenn sich dieser Club als Host zur Verfügung stellt, wird es 2022 wohl ein Youth Camp geben. Ansonsten kann ich mir auch gut vorstellen, dass wir alle zwei Jahre ein Camp durchführen.

«SENSATIONNELL!»

KF Lucas Huber

Traduction: AK Philippe Clemmer

En tant que « Chair Youth Camp » Susann Mösle, du KC St. Gallen Notker, était un des huit membres de l'équipe de direction pendant la semaine du camp début août à Meran.

Susann, en deux mots : comment était-ce ?

Le camp fut un succès complet.

Peux-tu le préciser ?

Il n'y eut guère de difficultés. Certes, nous avons dû improviser ici ou là, par exemple quand la cuisinière de notre local a fait brusquement défaut. Mais je suis convaincue qu'un Youth Camp crée de la tolérance et de la compréhension – pour les cultures, les coutumes, les valeurs, et que des amitiés se forment. Les participants et nous en tant qu'équipe en avons beaucoup profité.



Dans quelle mesure ?

Ils ont noué des amitiés par-dessus les frontières. Et quand j'ai ainsi observé cette dynamique, je suis persuadée que beaucoup d'entre elles dureront longtemps. Ces jeunes gens ont par ailleurs amassé des expériences dans la direction, ont appris à se réseauter et à s'enthousiasmer pour un engagement social. Cela figure au centre du Youth Camp. Et nous avons pu le transmettre.

Comment le Kiwanis en profite-t-il ?

Les participants ont appris à connaître le Kiwanis en tant qu'organisation et la valeur de cette organisation pour la société. Pour eux, il n'était par exemple pas clair que ce camp a été possible seulement par l'engagement du Kiwanis, ou que les dirigeants du camp travaillent bénévolement. Le Kiwanis est devenu une notion pour eux, et ils le transmettront. Et s'il en résulte un jour de nouveaux membres : d'autant mieux.

Où se situent les plus grandes difficultés ?

Je n'ai pas besoin de mentionner la pandémie, cela a rendu l'organisation beaucoup plus compliquée – et plus chère. Et il y eut aussi ensuite des moments de frustration. Deux Hongroises

ont annulé leur participation à court terme par courriel, et une Italienne ne vint tout simplement pas. La fiabilité est un problème. Mais la sœur qui accueillait chaque jour les participants pour le petit-déjeuner en a fait un vibrant éloge.

Cela donne l'impression qu'un groupe super s'est retrouvé.

Et même sensationnel ! Tous étaient pleins de motivation et d'énergie. Et dans le local de réunion, tout s'est bien passé dès le premier soir déjà. Nous ne savons pas jusqu'à quand dans la nuit ils se sont entretenus, ont joué ou aussi dansé, mais la fatigue a crû chaque jour.

Mais cela devait être dû aussi au programme.

C'est vrai, bien sûr, cela était en effet relativement serré. Nos amis de Meran se sont dépassés eux-mêmes, leur travail ne peut pas être assez estimé.

Et combien le camp a-t-il été fatigant pour vous, les dirigeants du camp ?

(rit) Pas moins fatigant que pour les jeunes gens. Nous avions en fait prévu que tous prennent un jour de congé. Mais plus que quelques heures ne fut pas possible. Ce fut une semaine intensive. Mais j'ai maintenant une semaine de congé – et j'en ai aussi besoin.

Y aura-t-il au fond un Kiwanis Youth Camp 2022 ?

Je l'espère. Est ouverte la question de savoir si les membres de l'équipe du camp continueront. Et il est ensuite décisif qu'un Club fonctionne quasiment comme hôte. Sans le KC Meran, ce camp n'aurait pas été possible. Mais je peux révéler que nous avons déjà lancé des appels d'offres.

Cela n'a pas l'air de vouloir dire que tu vas nous révéler quel Club c'est.

Oui, ce n'est pas encore mûr. Mais : si ce Club se met à disposition comme hôte, il y aura bien un Youth Camp en 2022. Sinon, je peux bien m'imaginer aussi que nous organisons un camp tous les deux ans.



Youth Camp 2021 Meran

MEHR ALS FREUNDSCHAFTEN

KF Lucas Huber

PLUS QUE DES AMITIÉS

KF Lucas Huber
Traduction: AK Daniel Roulet

Zahlreiche Geldgeber

Das Kiwanis Youth Camp bietet Jugendlichen und jungen Erwachsenen aus Europa die Möglichkeit, für 200 Euro an einem Lager teilzunehmen. Im Zentrum stehen Leadership, Charity, Kultur, Sport und die Gemeinschaft. Das Budget von 40'000 Euro für 21 Jugendliche deckt vor allem das Engagement von Sponsoren. Wichtigste Geldgeber waren die Kiwanis Foundation, der Gönnerverein und die Südtiroler KC, allen voran der KC Meran. Daneben spendeten knapp 30 weitere KC sowie eine Handvoll KF auf privater Basis.

De nombreux donateurs

Le Kiwanis Youth Camp offre à des jeunes gens et à de jeunes adultes d'Europe la possibilité de participer à un camp pour 200 euros. Au centre figurent le leadership, la charité, la culture, le sport et la communauté. Le budget de 40'000 euros pour 21 jeunes gens est surtout couvert par l'engagement de sponsors. Les donateurs les plus importants ont été la Kiwanis Foundation, le Kiwanis Club des Donateurs et les KC du Tyrol du Sud, avant tout le KC Meran. En outre ont participé quelque 30 autres KC ainsi que de nombreux AK sur une base privée.



Bevor Nils van Helden im kommenden Jahr zur Fortsetzung seines Ökonomie-Studiums nach Kentucky aufbricht, will der Niederländer sein Englisch verbessern. «Und dafür bietet mir das Youth Camp die perfekte Gelegenheit.» Sein Englisch, fügt er an, sei nämlich noch nicht so perfekt. Ausserdem gehe es ihm darum, aus seiner Komfortzone ausubrechen und Menschen kennenzulernen.

Nils van Helden, 20, ist in Puth in der Nähe von Maastricht zuhause. Vom Youth Camp hat ihm seine Mutter erzählt, die Mitglied des KC Heerlen ist. «Das Camp war sehr lehrreich. Es geht darum, Menschen zu helfen, Verantwortung zu übernehmen und Dinge anzupacken, für die man brennt. Das Camp hat mich definitiv zu einer besseren Person gemacht.»

Natürlich habe er auch jede Menge Spass gehabt. Das Programm sei grossartig gewesen, insbesondere die Führung bei TechnoAlpin, dem Weltmarktführer in der Herstellung von Beschneiungsanlagen, habe ihn beeindruckt. «Ich danke Kiwanis für diese Erfahrungen.» Und dann sind da noch die Freundschaften, die entstanden sind während dieser Woche. «Die Menschen, die ich im Camp kennengelernt habe, sind mehr als Freunde; sie sind Familie.»

Avant de partir au Kentucky cette année pour poursuivre ses études en économie, Nils van Helden veut parfaire ses connaissances d'anglais. « Pour ce faire, le camp des jeunes m'offre l'occasion parfaite ». Son anglais ajoute-t-il n'est pas encore parfait. De plus il s'agit pour lui de sortir de sa zone de confort et d'apprendre à connaître des gens.

Nils van Helden, 20 ans, habite à Puth près de Maastricht. Sa mère, qui lui a parlé du camp des jeunes, est membre du CK de Heerlen. « Le camp était plein d'enseignement. Il s'agit de venir en aide à des gens, de prendre des responsabilités et d'effectuer des tâches auxquelles on s'intéresse. Le camp m'a définitivement transformé en une personne meilleure ».

Naturellement il a aussi trouvé de multiples satisfactions. Le programme était fantastique, particulièrement la visite au TechnoAlpin, le leader mondial dans la fabrication des installations d'enneigement, qui l'a impressionné. « Je remercie le Kiwanis pour cette découverte ». Et puis il y a aussi les amitiés qui se sont forgées durant cette semaine. « Les gens que j'ai appris à connaître au camp sont plus que des amis ; c'est une famille ».



Youth Camp 2021 Meran EINE KLEINE KIWANIS-FAMILIE

Nina Schneider und Nina Ferraro

Vor der Abreise waren viele nervös und verunsichert, ob sie Freunde finden würden und es sich überhaupt lohnt, bei diesen schlechten Wetterprognosen in das Camp zu gehen. Schon nach wenigen Stunden verstanden sich aber alle super, und unsere Gruppe harmonierte perfekt.

Wir waren eine Woche lang voll beschäftigt: So besichtigten wir die Salewa World und TechnoAlpin, wo wir vieles über diese interessanten Firmen erfuhren. Das Ötzmuseum in Bozen und die Wanderung auf die drei Zinnen rundeten das Programm kulturell und sportlich ab. Besonders interessant waren die Workshops «Leadership» von Hugo Hartmann und «Autonomie Südtirols» von Hans Heiss.

Es wurden grossartige Freundschaften geschlossen, neue Kulturen kennengelernt und das Südtirol ordentlich

erkundet. Das Highlight der Woche war der sehr emotionale Galaabend zum Abschluss. Dieser Abend schweisste die ganze Gruppe noch mehr zusammen. Wir wurden eine kleine Kiwanis-Familie.

Am letzten Tag hatten wir einen Socialday. Wir sind mit den Trash Heroes aus Meran durch die Pärke spaziert, haben Müll eingesammelt und die Umwelt gesäubert. Das sogenannte Plogging war für uns ein unglaubliches Ereignis, das wir nie vergessen werden. In den Gebüschchen fanden wir Glasflaschen, Dosen und Joghurtbecher, zudem fischten wir einen Grilltisch aus dem See und weitere, nicht allzu schöne Dinge.

Die Trash Heroes säubern Meran einmal in der Woche. Wir bewundern ihren Einsatz für die Allgemeinheit und denken darüber nach, so etwas in unseren Ländern zu organisieren. Ein positiver Nebeneffekt dazu war, dass wir Meran jetzt wie unsere Westentasche kennen.

UNE PETITE FAMILIE KIWANIENNE

*Nina Schneider und Nina Ferraro
Traduction: AK Philippe Clemmer*

Avant le départ, beaucoup étaient nerveux et se demandaient s'ils trouveraient des amis et s'il valait vraiment la peine d'aller dans ce camp compte tenu des mauvais pronostics de la météo. Mais après quelques heures seulement, tous se comprenaient à merveille et notre groupe s'harmonisait à la perfection.

Pendant une semaine, nous fûmes occupés à plein temps : c'est ainsi que nous avons visité Salewa World et TechnoAlpin, où nous apprîmes beaucoup sur ces intéressantes entreprises. Le Ötzmuseum de Bozen et la balade sur les trois Zinnen com-

plétèrent le programme de manière culturelle et sportive. Particulièrement intéressants furent les ateliers « Leadership » de Hugo Hartmann et « Autonomie Südtirols » de Hans Heiss.

On a noué de magnifiques amitiés, appris à connaître de nouvelles cultures et découvert à fond le Tyrol du Sud. Le sommet de la semaine fut la soirée de gala finale chargée d'émotion. Cette soirée a encore davantage soudé tout le groupe. Nous devînmes une petite famille kiwanienne.

Le dernier jour nous eûmes un Socialday. Nous nous sommes promenés avec les Trash Heroes de Meran à travers les parcs, avons ramassé des déchets et nettoyé l'environnement. Ce « Plogging » fut pour nous un événement incroyable que nous n'oublierons jamais. Nous avons trouvé dans les buissons des bouteilles en verre, des boîtes de conserve et des gobelets de yoghourt, et nous avons de plus repêché du lac une table pour grillades et bien d'autres choses pas particulièrement jolies.

Les Trash Heroes nettoient Meran une fois par semaine. Nous admirons leur engagement pour la collectivité et réfléchissons à organiser quelque chose de semblable dans nos pays. Un effet collatéral positif fut que nous connaissons maintenant Meran comme notre poche.

HAUS MIT SPEZIELLER ATMOSPHÄRE

KF Ueli Frei

Seit sieben Jahren leitet Schwester Edyta als Provinzoberin das Kloster der Salvatorianerinnen mit Gästepension und Mädchenheim oberhalb von Meran. Schon seit 1912 ist ein Teil des Hauses für Feriengäste reserviert. Das Kiwanis Youth Camp logierte vom 1. bis zum 8. August 2021 im Mädchenheim des Klosters.

Kiwanis Magazin: Schwester Edyta, wie kommt das Kiwanis Youth Camp zur Ehre, in Ihrem Kloster zu logieren?

KF Peter-Paul Bernhard wohnt in der Nachbarschaft und kennt unsere Institution. Er kam mit seinem Anliegen zu uns. Wir haben uns sofort verstanden. Denn meine Grundhaltung ist, dass unser Haus offen für alle ist. Räumlich hat es gepasst, weil die Mädchen in den Ferien sind.

Geben Sie uns bitte einen Eindruck Ihres Wirkens.

Unsere 19 Schwestern waren immer breit aufgestellt in ihren



Berufen – als Krankenpflegerinnen, Lehrerinnen, Altenbetreuerinnen oder Seelsorgerinnen. Das Mädchenheim ist vor allem für Oberschülerinnen aus den Tälern, für die die Distanz zu den höheren Schulen in Meran zu gross ist. Unser Gästehaus ist anders als andere Hotels in Meran. Der Mensch genießt einen speziellen Stellenwert, dabei schwingt der spirituelle Hintergrund mit. Es freut uns sehr, dass die Feedbacks unserer Gäste genau dies bestätigen.

Ihr Haus steht auf drei festen Säulen.

Wir sind ein Kloster, eine Gästepension und führen ein Mädchenheim. Früher zogen sich ältere Damen während der Wintermonate ins Kloster zurück, um versorgt zu werden. Im Gegenzug suchten die Salvatorianerinnen ein Einkommen. Mit der Zeit kamen Urlaubsgäste, die zwei oder drei Wochen blieben. Heute bleiben die Gäste zwei, drei Tage. Nach wie vor aber schätzen unsere Gäste die spezielle Atmosphäre. Auch bei den Mädchen hat sich viel gewandelt in den letzten Jahren. Bis vor sieben Jahren leitete Schwester Monika das Mädchenheim. Die heutige Heimleiterin ist keine Schwester. Sie vertritt unsere Werte, aber sie lebt nicht die gleiche Spiritualität.

Der Orden der Salvatorianer wurde 1881 gegründet. Wie viele Mitglieder zählt er und wo ist er tätig?

Unser Orden wurde von dem seit Kurzen selig gesprochenen Pater Franziskus vom Kreuze Jordan, einem Deutschen, in Rom gegründet. Heute zählen wir rund 1000 Schwestern und rund 1200 Patres, die in mehr als 35 Ländern tätig sind. Speziell in Afrika und Indonesien blüht unser Orden auf. In Europa dagegen erleben wir, wie alle anderen Orden, eine schwierige Zeit.

UNE ATMOSPHÈRE SPÉCIALE

KF Ueli Frei, Traduction: AK Philippe Clemmer



Depuis sept ans, sœur Edyta Grzesiuk dirige en tant que supérieure provinciale le monastère des sœurs salvatoriennes avec pension pour hôtes et home pour jeunes filles de Meran. Depuis 1912 déjà, une partie de la maison est réservée pour des vacanciers. Le Kiwanis Youth Camp a logé du 1er au 8 août 2021 dans le home des jeunes filles du monastère.

Kiwanis Magazine : Sœur Edyta, qu'a valu au Kiwanis Youth Camp l'honneur de loger dans votre monastère ?

L'AK Peter-Paul Bernhard habite dans les environs et connaît notre institution. Il est venu vers nous avec sa demande. Nous nous sommes tout de suite compris. Car mon attitude fondamentale est que notre maison est ouverte pour tous. Ça a joué au point de vue des locaux, car les jeunes filles sont en vacances.

Veillez nous donner une idée de votre activité.

Nos 19 Sœurs ont toujours eu un large éventail professionnel – en tant qu'infirmières, enseignantes, accompagnatrices de personnes âgées ou aumônières. Le home pour jeunes filles est surtout destiné aux élèves du niveau supérieur venant des vallées et pour lesquelles la distance jusqu'aux écoles supérieures de Meran est trop grande. Notre maison d'hôtes est différente des autres hôtels de Meran. L'être humain jouit d'une valeur particulière, c'est pourquoi l'aspect spirituel joue un rôle. Nous sommes très heureuses que les commentaires de nos hôtes le confirment exactement.

Votre maison repose sur trois piliers solides.

Nous sommes un monastère, une pension d'hôtes et gérons un home pour jeunes filles. Autrefois, c'étaient des dames âgées qui se retiraient dans le monastère pendant les mois d'hiver pour être prises en charge. En contrepartie les sœurs salvatoriennes cherchaient un revenu. Avec le temps vinrent des vacanciers qui restaient deux ou trois semaines. Aujourd'hui, les hôtes restent deux, trois jours. Mais comme avant nos hôtes apprécient cette atmosphère spéciale. Chez les jeunes filles aussi beaucoup a changé ces dernières années. Jusqu'à il y a sept ans, sœur Monika dirigeait le home pour jeunes filles. La directrice actuelle du home n'est pas une sœur. Elle représente nos valeurs, mais elle ne vit pas la même spiritualité.

L'ordre des salvatoriens a été fondé en 1881. Combien compte-t-il de membres et où est-il actif ?

Notre ordre a été fondé à Rome par le Pater Franziskus vom Kreuze Jordan, un Allemand, récemment béatifié. Nous comptons aujourd'hui quelque 1000 Sœurs et environ 1200 Patres, qui sont actifs dans plus de 35 pays. Notre ordre prospère surtout en Afrique et en Indonésie, en Europe en revanche nous vivons une période difficile, comme tous les autres ordres.

Youth Camp 2021 Meran

«ONE OF THE BEST EXPERIENCES OF MY LIFE»

KF Klaus Dannenberger
Traduction: AK Philippe Clemmer



«I have not made friends, but found a new family.»

«Leadership is responsibility for myself.»

«It was a tough programme – I really liked the hikes in the mountains.»

«Fantastic, how great the friendship worked out despite the different characters.»

«I found amazing friends, I will miss you all.»

«As an experience I take the positive attitude and the smile all the day with me.»

«This camp was one of the best experiences of my life. Many memories will remain forever.»

«Keep the eyes on your future, you are the only one who can change it.»

Die jugendlichen Teilnehmerinnen in ihren schmucken Cocktailkleidern und die herausgeputzten Teilnehmer standen im Mittelpunkt des Galaabends am letzten Tag des Kiwanis Youth Camps. Zum kalten Buffet im überdachten Aussenbereich des Klosters der Salvatorianerinnen erschienen auch Gäste und KF aus Südtirol und der Schweiz.

Bevor die Jugendlichen und jungen Erwachsenen tags darauf zurück in ihre Heimatländer aufbrachen, verkündeten sie ihre Gefühle zum Kiwanis Youth Camp 2021 in Meran. Zu den emotionalen Statements – natürlich auf Englisch, der offiziellen Camp-Sprache – floss so manche Träne. In den Sprechblasen auf dem Foto findet sich eine Auswahl, die wir der Authentizität wegen nicht übersetzen.

Les jeunes participantes dans leurs élégants vêtements de cocktail et les participants en grande tenue étaient au centre de la soirée de gala le dernier soir du Kiwanis Youth Camp. Pour le buffet froid dans l'espace extérieur couvert du monastère des sœurs salvatoriennes apparurent aussi des hôtes et des AK du Tyrol du Sud et de Suisse.

Avant que les jeunes gens et les jeunes adultes ne repartent le lendemain dans leur pays, ils firent part de leurs sentiments sur le Kiwanis Youth Camp 2021 de Meran. Les déclarations pleines d'émotion – naturellement en anglais, la langue officielle du camp – furent inondées de larmes. En voici un choix, que nous ne traduisons pas par souci d'authenticité.



KIWANIS YOUTH CAMP AUSTRIA

KF Ilonka-Christina Löhmer

Was für ein bewegender Moment, wenn Jugendliche aus ganz Europa, die noch unsicher, teilweise schüchtern und doch neugierig angereist waren, sich beim Abschied mit Tränen in den Armen liegen. Das um ein Jahr verschobene Youth Camp des Districts Austria in Villach war ein voller Erfolg.

Nach einer Woche voller Aktivitäten unter dem Motto «Nachhaltigkeit» kehrten die Teilnehmerinnen und Teilnehmer aus acht Nationen um viele Freundschaften, Erfahrungen und Mitbringsel reicher zurück in ihre Heimat. Auf dem Programm standen ein Empfang im Rathaus, eine Sightseeingtour durch Villach, eine Fahrradtour, Biathlon mit Stehend- und Liegendschüssen und eine Kanutour.

Wir besuchten den höchsten Holzturm Europas, schwammen, spielten Minigolf und lernten viel zum Thema Nachhaltigkeit. So gab es Workshops und Referate rund um nachhaltige Kommunikation oder den Umgang mit sozialen Medien. Zum «Midweek-BBQ» wurden die Jugendlichen von einer Delegation des KC Young Professional Südsteiermark begrüsst, an einem anderen Abend präsentierten die Jugendlichen ihre Heimatländer mit kulinarischen Leckerbissen.

Ein Höhepunkt waren die «Most Magic Moments», Geschichten von KF, die sie in, mit und für Kiwanis erlebt hatten. Es füllte sich manch ein Auge mit Tränen der Rührung. Das war die perfekte Einstimmung für den Charityday, dem wichtigsten Teil des Camps. Als erstes ging es zu einer Flur-

bereinigung entlang der Gail, um der grassierenden Umweltverschmutzung Herr zu werden.

Der zweite Teil bestand aus einer Lebensmittel-Sammelaktion für das Hilfswerk Villach und einer Verkaufsaktion von Kiwanis-Artikeln am Wochenmarkt. Der Erlös wird gespendet. Die Projekte befeuerten das Teamwork, der Elan war riesig.

Was könnte nachhaltiger sein?

Später trafen sich die Youngsters zum Coffee-Talk mit Daniel Vigneron, Immediate Past President von Kiwanis International. Geplant war eine Stunde, doch wurden ihm über 90 Minuten hinweg Löcher in den Bauch gefragt. Die Jugendlichen waren mit kritischen Fragen nicht zimperlich, und Daniel beeindruckte die Tiefgründigkeit der Fragen.

Die «Gala Night» war der krönende Abschluss und wurde bis tief in die Nacht gefeiert. Im Verlauf der Campwoche wurden auch zwei junge Niederländerinnen «aufgenommen», denen unsere Gruppe aufgefallen war. Bis zum Ende der Woche waren sie vollwertige Mitglieder – und der Kontakt mit dem District Netherlands ist bereits eingefädelt.

Die Teilnehmenden werden die Botschaft des Miteinanders und Füreinanders in ihren Herzen mit österreichischer Gastfreundschaft im Namen von Kiwanis nach Hause tragen. Was könnte nachhaltiger sein, den Kiwanis-Gedanken zu prägen?

50 Jahre KC Horgen-Zürichsee

JUBILÄUMSFEIER IN ENGELBERG

KF Manuel Rickenbach

Rund um das Kloster Engelberg beging der KC Horgen-Zürichsee sein 50-Jahr-Jubiläum in festlichem Rahmen.

Antritt 08.38 Uhr im Herrenhaus Grafenort, so lautet der Tagesbefehl. Bei frischem Zopf und Kaffee vernimmt man unter kompetenter Führung mehr über das herrschaftliche Verwaltungsgebäude, das schon früh als Talresidenz, Kornspeicher, Ferienort der Mönche und Herberge für vornehme Reisende diente. Anschliessend verschoben sich die rund 35 Teilnehmer, geführt durch den emsigen Organisator KF Heinz Widrig, in die Stiftskirche des Benediktinerklosters.

Dort gesellte sich Governor Urs Jucker zu den Jubilaren, um gemeinsam andächtig den voluminösen Klängen der grössten Orgel der Schweiz zu lauschen. Die Pater Kuno und Guido geleiten die KF durch die Klosterpforte in ihr Reich und wiesen sie in das Leben eines Benediktinermöchs ein. Das Motto «ora et labora» steht im Zentrum, wobei «in vino veritas» wohl auch nicht zu kurz kommen soll. So sei es «quod erat demonstrandum» bei erquickendem Klosterwein und einem prächtigen Käseplättli in bester Gastfreundschaft.

Belebt und erfrischt verlagerte sich die Festgemeinde ins Hotel Kempinski Palace, wo man feierlich auf das stolze Jubiläum ansties. Ob Zufall oder Ab-

sicht: Der renovierte Fünfsterne-Palast feierte just seine Wiedereröffnung; wir KF vom Zürichsee waren die ersten, geladenen Gäste.

Jubiläumspräsident Thomas Schinzel, voll des Lobes für die Genüsse und Freuden des Vereinslebens, fand festliche Worte mit bestem Unterhaltungswert zum 50. Jahrestag und würdigte das anwesende Gründungsmitglied KF Otto Müller. Es folgten eine kleine Führung durchs Hotel und eine Pause oder ein Besuch im fürstlichen Spa.

Abends traf sich die Gesellschaft zu einer feinen Rösti, doch der Schreibende ergab sich seinem verdienten Nickerchen. Abgeschlossen wurde der Anlass in kleinen Gruppen am Folgetag mit Freiluftaktivität nach Lust und Laune.



1400 KF IM CYBERSPACE

KF Ueli Frei
Traduction: AK Daniel Roulet

Die positive Seite der Pandemie: Kiwanis Children Fund bekommt 50'000 Euro

Jon Fadri Huder, wie er lebt und lebt. Auf Romanisch begrüßte der Europa-Präsident die rund 1400 (!) Teilnehmenden der 54. Europa-Convention, die pandemiebedingt online stattfand. So viel vorweg: Die Bilanz der Eindrücke, die mein Kiwanis-Freund Werni König und ich gewonnen haben, sind durchgezogen. Beginnen wir mit dem Positivsten.

Das Abstimmungssystem funktionierte einwandfrei. Einfach, verständlich und ohne langes Stimmenzählen ging das Prozedere über die Bühne. Praktisch oppositionslos stimmten die Teilnehmenden für die Neuorganisation sowie die Umbenennung von ehemals von ehemals Kiwanis International European Federation (KIEF) in Kiwanis International Europe (KIE). Damit verbunden ist der Übergang aller europäischen Clubs in die neue Organisation – ohne finanzielle Konsequenzen notabene.

«Wir müssen uns fragen, ob unsere Organisationsform noch sinnvoll ist», stellte der neue Europa-Präsident Josef-Peter «Sepp» Schachermayr vom KC Lentia in Wien als Frage in den Raum. Denn das Durchschnittsalter sei erneut angestiegen. Infolge der Pandemie müsse Kiwanis Europe zudem einen Mitgliederschwund verkraften. Für etwas Spannung sorgte alsdann die Wahl des Vizepräsidenten.

Der Luxemburger Josy Glatigny kämpfte mit Axel Götz-Rohen um das prestigeträchtige Amt. Josy Glatigny ob siegte schliesslich mit 55 Prozent der Stimmen. Der «Gewinn» von Kiwanis Europe, will heissen die infolge der Pandemie reduzierten Ausgaben von 50'000 Euro, ging an den Kiwanis Children's Fund. Mehr war bei dieser Online-Convention auch bei grösster Aufmerksamkeit nicht mitzukriegen.

Die Simultanübersetzung war – diplomatisch ausgedrückt – kaum verständlich. Die Redner wechselten in bunter Reihenfolge, wer dort vorne sprach, stand in den Sternen. Nach einem Jahr Erfahrung mit Webinaren wäre zu erwarten gewesen, dass eine Organisation wie Kiwanis International Europe mehr Professionalität an den Tag legt. Die nächste Europa-Convention findet vom 26. bis 29. Mai 2022 in Wien statt.



La facette positive de la pandémie: Le fonds Kiwanis pour l'enfance reçoit 50'000 euros

Jon Fadri Huder en chair et en os. Le président européen a salué en romanche les quelque 1400 (!) participants à la 54ème Convention européenne qui s'est tenue en ligne, en raison de la pandémie. D'emblée relevons le bilan des impressions ressenties avec mon ami kiwanien Werni König et moi ; en commençant par le positif.

Le système de votation a fonctionné sans problème. Simple à comprendre et sans fastidieux dépouillement des voix, le processus fonctionne comme sur des roulettes. Pratiquement sans opposition, les participants ont accepté la nouvelle organisation ; ainsi que la nouvelle désignation de l'ancienne Fédération européenne Kiwanis (KIEF) en Kiwanis International Europe (KIE). De ce fait, tous les clubs européens sont transférés dans la nouvelle organisation – sans conséquence financière.

« Nous devons nous demander si notre forme d'organisation a encore un sens » lança le nouveau président européen Josef-Peter « Sepp » Schachermayr du club Lentia de Vienne à l'assemblée. Car l'âge moyen a encore augmenté. Suite à la pandémie, le Kiwanis Europe devrait donc renforcer son effort de recrutement. Il y a eu ensuite un peu de tension pour l'élection du vice-président.

Le luxembourgeois Josy Glatigny était opposé à Axel Götz-Rohen pour cette position de prestige. Josy Glatigny l'a finalement emporté avec 55 pourcent des voix. Le bénéfice du Kiwanis Europe se monte à 50'000 euros en raison des dépenses réduites liées à la pandémie. Il sera versé au Fonds Kiwanis pour la jeunesse. Avec cette Convention en ligne on a aussi relevé une plus grande attention.

La traduction simultanée était peu compréhensible, pour rester diplomatique. Les intervenants se succédaient d'une manière désordonnée et celui qui voulait parler disparaissait dans le ciel. Après une année d'expérience du lien numérique, on aurait pu s'attendre à ce qu'une organisation comme le Kiwanis International Europe fasse preuve de plus de professionnalisme à cet égard. La prochaine Convention européenne aura lieu du 26 au 29 mai 2022 à Vienne.

Wettbewerb

Ein neuer Fall für Philipp Humboldt, der dunklen Geheimnissen hinter glänzenden Bankfassaden auf den Grund geht. Das ist «Bahnhofstrasse», der neue Roman von KF Andreas Russenberger vom KC Zürich am Stampfenbach. Das Kiwanis Magazin verlost fünf Exemplare, freundlich zur Verfügung gestellt vom Autor. Zur Teilnahme schreiben Sie eine Email an magazin@kiwanis.ch, Betreff: «Bahnhofstrasse», Einsendeschluss ist der 20. September 2021, der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Das Buch ist im Handel erhältlich.



KF Andreas Russenbergers Roman «Bahnhofstrasse» ist dieses Jahr neu erschienen.

Auflösung Wettbewerb Ausgabe 4/2020-2021

Das Kinderbuch «Aufregung im Zoo» ist ein Projekt des KC Zürich.



Das meistbesuchte Freizeitziel der Schweiz ist natürlich der Zoo Zürich. Jeweils zwei Tickets für den Zoo Zürich sowie je ein Exemplar des Kiwanis-Kinderbuchs «Aufregung im Zoo» haben gewonnen:

Andreas Meyer, KC Trachselwald
Gabriele Miesch, KC Regensberg-Dielsdorf
Heinz Abderhalden, KC Wattwil-Toggenburg
Jean-Daniel Morend, KC Monthey-Chablais

Lydia Tschuor, KC Surselva
Maya Singam, Basel
Patrick Frigo, KC Zug-Zugerland
Peter Georg, KC Regensberg-Dielsdorf
Peter Heer, KC Zürich-Enge
Petra Meurer, KC Egg am Pfannenstiel
René Weber, KC Arenenberg
Rolf Bagginstoss, KC Homberg
Samuel Studler, KC Zug
Stefanie Balmer, Wilderswil
Ursula Karrer, KC Crans-Montana

- Südafrika
- Botswana
- Namibia
- Tanzania
- Kenya
- Uganda
- Zambia
- Mozambique
- Malawi
- Zimbabwe
- Mauritius
- La Réunion
- Seychellen



africa design travel

St. Leonhard-Strasse 4
9000 St. Gallen

Neunbrunnenstrasse 50
8050 Zürich

Tel. 071 298 90 00
info@africadesigntravel.ch
www.africadesigntravel.ch

ENGAGEMENT



KC BODENSEE

Operation für Therapiehund

Ein schwarzer Labrador, der Spielgefährte für ein behindertes Kind mit Down-Syndrom, verunglückte und zog sich dabei einen komplizierten Beinbruch zu. Das Kind und der Hund sind unzertrennlich. Der Labrador trägt dadurch massgeblich zur Entwicklung des Kindes bei. Damit war klar, dass der Labrador, der eigentlich als Therapiehund therapiert, selber therapiert werden muss. Die Kosten für die Untersuchungen und die Therapie des Hundes überstiegen die Möglichkeiten der Eltern. Zusammen mit dem KC Oberthurgau teilten wir uns die Kosten für Röntgen und Operation von fast 4000 Franken. Das Kind ist glücklich, dass sein tierischer Freund wieder gesund ist und es mit ihm spielen kann.

– KF Beat Hanimann
<https://ch.kiwanis.news/102902>



KC URI

Musik für alle

In der Musikschule Uri geniessen über 1000 Kinder und Jugendliche ein breites Angebot von der Grundschule über den Gesangs- und Instrumentalunterricht bis hin zum vielseitigen Chor- und Ensembleangebot. Auch Theater und Tanz gehören zum Angebot. Um die musikalische Bildung allen Kindern und Jugendlichen zugänglich zu machen, wird ein Fonds zur Unterstützung von finanziell benachteiligten Familien unterhalten.

Angeregt durch Peter Gisler, Musiklehrer, Verleger und Volksmusikforscher, der von Am-

tes wegen gegenwärtig höchster Innerschweizer KF ist, unterstützt der KC Uri diesen Fonds im Rahmen des Projekts «Musik für alle» während der nächsten drei Jahre mit einem Beitrag von jeweils 5000 Franken. Clubpräsident Theo Ziegler: «Musik erfüllt ein Bedürfnis, das die Musikschule Uri möglichst allen zu tragbaren Bedingungen ermöglichen will. Es freut uns sehr, dazu einen Beitrag leisten zu können.»

Wie schrieb einst Johann Wolfgang von Goethe: «Musik ist die schönste und zugleich die einzige Sprache, die überall auf dieser Welt verstanden wird.» Cordelia Dal Farra, Präsidentin der Musikschule Uri: «Mit dem Unterstützungsfonds kann die Musikschule Uri Kinder und Jugendliche aus finanziell bescheidenen Verhältnissen unterstützen, um auch ihnen den Musikunterricht zu ermöglichen. Dieses Engagement ist aktueller denn je. Wir danken dem KC Uri herzlich für die grosszügige Unterstützung.» Musik fördere auch die Integration und Verständigung, betont Musikschulleiter Philipp Gisler: «Das Projekt «Musik für alle», in dem sich der KC Uri engagiert, ist genau das, was wir in erster Linie bezwecken. Diese finanzielle Hilfe ergänzt unser Bestreben und unsere Aktivitäten erheblich.»

– KF Erich Herger
<https://ch.kiwanis.news/102951>



KC BÜNDNER HERRSCHAFT

Endlich wieder persönlich

Anfang Juni war es endlich wieder so weit: Die Mitglieder des KC Bündner Herrschaft trafen sich zur Wahlversammlung mit anschliessendem Abendessen wieder persönlich. Mehr als die Hälfte der Mitglieder nahm diese Gelegenheit denn auch wahr.

Aufgrund der im Vorfeld der Planung noch etwas unsicheren Lage mit der Durchführung im üblichen Clublokal, stellte uns unser KF Andrea Lauber seinen Torkelraum mitsamt «Zubehör» zur Verfügung. Unser Chairmain Activity, Giovanni Krättli, kümmerte sich mit standesgemässer Schürze gleich persönlich um den Grill.

– KF Roman Bleisch
<https://ch.kiwanis.news/102970>



KC BASEL SPALEN

Run for Kids

Der Kiwanis Club Basel Spalen läuft für Kinder: Run for Kids: Im vergangenen Frühsommer fand der 1. Kiwanis «run for kids» des KC Basel Spalen statt. Bei der «laufenden» Spendensammlung galt es, so viele Kilometer wie möglich zurückzulegen, um einen möglichst hohen Spendenbetrag zu erlaufen. Im Vorfeld wurden die Spenderinnen und Spender akquiriert und die Spendenbeiträge pro zurückgelegtem Kilometer individuell festgelegt.

Dabei unterstützten verschiedenste Spenderinnen und Spender aus Geschäft, Familie und Freundeskreis die Läuferinnen und Läufer – oder sie liefen sogar selber mit. Dabei wurden die 45 Läuferinnen und Läufer des KC Basel Spalen von 149 Spenderinnen und Spendern unterstützt. An den beiden Tagen liefen sie 794 Kilometer per pedes und sammelten dabei 24'398 Franken.

Der gesammelte Betrag kommt vollumfänglich den vom KC Basel Spalen unterstützten Organisationen, dem Basler Kindertheater und dem FIAS-Therapiezentrum, zugute.

– KF Patrick Gross
<https://ch.kiwanis.news/102971>



KC ST. GALLEN NOTKER

Jons Sämtis-Premiere

Anfang Juni fand die Convention von Kiwanis International Europe unter der Leitung des Präsidenten Jon Fadri Huder statt. Pandemiebedingt führte er den Anlass digital durch. Jon und sein Team arbeiteten die Traktanden tadellos und erfolgreich ab. Es bleibt trotz allem ein wenig Wehmut zurück, dass dieser schöne Anlass, der nach 17 Jahren wieder einmal in die Schweiz zurückgekehrt wäre, nicht wie geplant in Uster stattfinden konnte.

Jon lebt und arbeitet seit Anfang 2021 im Gebiet unserer Division 20. Als sich schon bald einmal abzuzeichnen begann, dass die Europa-Convention wohl Covid zum Opfer fallen würde, haben sich die Präsidenten um unseren Lt. Gov. entschlossen, Jon unseren Dank für sein herausragendes Engagement für Kiwanis in Form eines gemeinsamen Mittagessens zum Ausdruck zu bringen.

Am 8. Juni, nur drei Tage nach der Convention, war es soweit. Die Teilnehmer trafen sich auf der Schwägalp, um gemeinsam auf den Sämtis hochzufahren. Jon war sichtlich erfreut über die Einladung, war er doch noch nie auf dem Sämtis. In ungezwungenem Rahmen genossen wir das gemütliche Beisammensein. Anschliessend erlebten wir eine interessante Führung durch die Innereien des Sämtis-Gipfels – einschliesslich eines Besuchs des Wetterwart-Hauses, wo vor 100 Jahren der Mord am Wetterwart-Ehepaar begangen wurde.

Der Gipfel war während der gesamten Dauer unseres Besuches in dicken Nebel gehüllt, sodass wir Jon den versprochenen Überblick über das Gebiet unserer Division 20 nicht bieten konnten. Wir werden ihn wohl nochmals auf den Sämtis einladen müssen.

– KF Wolfgang Brunner
<https://ch.kiwanis.news/102974>



KC ZÜRICH-MANESSE

Kantha Bopha – Leben retten als Vision

Was steckt hinter Kantha Bopha, dem Lebenswerk von Beat Richner? Die Zahlen sind beeindruckend und zeigen auf, was man mit einer klaren Vision und unendlichem Durchhaltevermögen erreichen kann. Die Stiftung betreibt mittlerweile fünf Kinderspitäler in Kambodscha. 2500 Mitarbeitende behandeln durchschnittlich 200 bis 300 Kinder pro Tag und retten so zahllose Leben. Denn in dem bitterarmen Land verfügen nur die wenigsten über die finanziellen Mittel, um sich die Behandlung für ihre Kinder leisten zu können.

Im wahrsten Sinne bei Null gestartet, hatte es sich Beat Richner zur Aufgabe gesetzt, die Spitäler mit den besten medizinischen Geräten auszurüsten und den Ärztinnen und Ärzten die bestmögliche Ausbildung zu ermöglichen. Bis heute hat die Stiftung rund 80 Millionen Franken an Spendengeldern gesammelt, die Akademie vor Ort zählt rund 400 Studierende.

René Schwarzenbach, Präsident der Stiftung, gab dem KC Zürich-Manesse spannende Einblicke hinter die Kulissen und erzählte

von den Herausforderungen, die man in der Schweiz so nicht kennen würde: «Die letzten Jahre waren eine besondere Herausforderung. Der Tod von Beat Richner und Peter Studer, die beiden führenden Köpfe der Stiftung, war eine Nagelprobe. Die Corona-Pandemie mit der zwölfmonatigen Einreisepflicht hat die Lage noch verschärft. Umso mehr freuen wir uns, dass die Arbeit vor Ort mit dem gleichen Enthusiasmus und gleicher Professionalität fortgesetzt wird. Der strategische Aufbau der letzten Jahrzehnte trägt nun Früchte.»

Es gäbe noch so viel zu erzählen, doch leider reichte die Zeit nicht. Kantha Bopha – ein beachtliches Lebenswerk, dass es zu unterstützen gilt.

– KF Marcus Selzer
<https://ch.kiwanis.news/102975>

KC MUNOT

Kiwanis-Jugendfilmpreis 2021

Das Jugendfilmprojekt des KC Munot möchte der «Corona-Jugend» eine filmische Stimme für Erlebtes und Gefühle bieten. Die ersten Kurzfilme sind bereits eingegangen. Mitinitiant Georg Balmer vom KC Munot erklärt im Interview wie der Jugendfilmpreis funktioniert.

Wie ist die Idee zum Kiwanis-Jugendfilmpreis entstanden?

In den vergangenen Wochen und Monaten wurde moniert, dass die Jugend in der schwierigen Corona-Zeit keine Stimme und keine Lobby hat. Das Jugendfilmprojekt möchte das ändern und eine entsprechende Plattform bieten. Eine «Stimme» in Form von Kurzfilmen.

Wie sieht es mit dem Inhalt der Kurzfilme aus?

Die Filme sollen die Gefühle wie Frust, Freude oder Glück sowie Probleme und viele andere Erlebnisse aus dem Leben der «Corona-Jugend» zeigen.

Wer darf am Kiwanis-Jugendfilmpreis teilnehmen?

Alle Jugendliche im Alter zwischen zehn und 16 Jahren.

Wie sieht es mit der Filmlänge und dem Format aus?

Die Kurzfilme sollen maximal drei Minuten dauern. Im TikTok-Zeitalter dürfen die Filme natürlich auch deutlich kürzer sein. Beim Format gibt es keine Vorgaben.

Welche Preise winken den Jugendlichen?

Es gibt Gutscheine im Gesamtwert von über 1000 Franken zu gewinnen. Weiter werden die besten und interessantesten Filme im Schaffhauser Fernsehen ausgestrahlt und erhalten damit eine Plattform von mehreren Tausend Zuschauerinnen und Zuschauer.

Von wem werden die eingereichten Kurzfilme beurteilt?

Die Filme werden von einer kompetenten sechsköpfigen Jury bewertet. Unter den Juroren sind auch zwei Jugendliche (Lernende Mediamatik). Das war uns sehr wichtig.

Wann ist der Einsendeschluss?

Lanciert wurde der Kiwanis-Jugendfilmpreis

am 1. Mai. Eigentlich war der Pfingstmontag als Einsendeschluss vorgesehen. Die dreiwöchige Eingabefrist war ein bisschen sehr sportlich. Deshalb haben wir den Einsendeschluss auf den 6. Juni verschoben. Mehrere Kurzfilme wurden bereits eingereicht. Auch haben mehrere Jugendliche ihre Filme angekündigt.

Der KC Munot setzt bei diesem Projekt auf Partner.

Ja, der Kiwanis-Jugendfilmpreis wird in Zusammenarbeit mit Radio Munot und dem Schaffhauser Fernsehen organisiert. Ausführliche Informationen und Interviews zum Projekt gibt es auf www.radiomunot.ch und www.shf.ch.

– KF Marcel Fischer



KC BIRSTAL

Kiwanis Golden Ale

Trotz Corona-Einschränkungen hat es sich der KC Birstal nicht nehmen lassen, eine Basis fürs Fundraising zu schaffen: Bei der Mikro-Brauerei Zipfel-Bier in Muttenz engagierten sich einige KF und brauten Bier, und zwar ein süffiges Golden Ale – der Club berichtete bereits darüber. Kürzlich wurde das gelagerte Bier nun in 0,33-Liter-Flaschen abgefüllt und etikettiert.

Neben dem Genuss für die Bierkennerinnen und -kenner eignet sich das Golden Ale auch für den Wiederverkauf, mit einer angemessenen Marge in die Sozialkasse etwa. Da das Etikett clubneutral gestaltet ist, kann jeder KC das Bier zum Wiederverkauf als Eigenbräu vertreiben. Erhältlich ist es bei Roland Kaufmann, KC Birstal, kaufmann@kwd.ch (061 735 98 98).

– KF Klaus Dannenbergerr
<https://ch.kiwanis.news/102909>



KC BENKEN-LINTH

Plüsch-Äffchen erfreuen

Dr. Katta bringt frohe Laune ans Bett von Kindern im Spital Linth. Wenn ein Kind ins Spital muss, dann ist die Welt in aller Regel –

zumind für eine gewisse Zeit – nicht mehr in Ordnung. Da kommt ein Trost von einem «Experten» namens Dr. Katta gerade recht. Nur schon seine Anwesenheit kann wahre Wunder bewirken.

Der KC Benken-Linth ist im Rahmen der bis Ende 2022 laufenden Altkleidersammelaktion in den Besitz von ein paar Dutzend dieser Stoffpuppen gekommen und hat nach einem dankbaren Abnehmer Ausschau gehalten. Das Spital Linth reagierte mit Begeisterung. So fanden die kleinen Helden der Aufmunterung rasch eine neue Heimat, nachdem auch die Firma Vögele Shoes aus Uznach – als geistige Väter der Plüschfigur – ihren Segen dazu gegeben hatte.

Das Spital wird die «Experten» dort einsetzen, wo der Erfolg am vielversprechendsten ist – solange die personellen Ressourcen reichen.

KF Marco Morger

<https://ch.kiwanis.news/102969>



KC KÜSNACHT

Exklusive Führung im Zoo

Nach dem Erfolg einer entsprechenden Aktion vor zwei Jahren hat der KC Küsnacht (KCK) über die in Zürich ansässige Stiftung Sonnenschein im Juli 2021 erneut Familien mit krebserkrankten Kindern zu einer Privatführung in den Zürcher Zoo eingeladen. Dank der grosszügigen Spende eines Club-Mitglieds konnte der KCK 50 Personen den Eintritt, einen exklusiven geführten Rundgang und ein Mittagessen offerieren.

So trafen sich die Teilnehmerinnen und Teilnehmer an einem sonnigen Juli-Samstag vor dem Zoo. Mehrere Mitglieder des KCK nahmen die Gäste in Empfang. Am Eingang standen Führerinnen und Führer des Zoos bereit, um die erwartungsfrohe Schar in Gruppen zu den Gehegen zu führen und ihr Fachwissen mit allen zu teilen.

So erlebten die Kinder und ihre Eltern etwa im Australien-Gehege die freilaufenden Emus und Kängurus hautnah, beobachteten Koalas und Echsen aus nächster Nähe und fassten sogar Reptilien an. Am Mittag gab es im Restaurant Pantanal die verdiente Stärkung, über der sich rasch Gespräche über Gott und die Welt entwickelten. Die Möglichkeit, während des Nachmittags den Zoo auf eigene Faust zu erkunden, wurde rege genutzt.

– KF Alfred Ernst
<https://ch.kiwanis.news/102976>



KC LEIMENTAL

In der Hitze des Gefechts

Der Club unterstützt verschiedene Sozial- und Hilfsprojekte. Jüngstes Engagement des KC Leimental ist das Fest der Jugendarbeit Oberwil. Mit viel Manpower halfen die Clubmitglieder bei dem Jubiläumsfest zum 20-Jahr-Jubiläum der Institution Mitte August mit. Als Pendant zur Soap «Drei Damen vom Grill» standen hier drei Herren in der Hitze des Gefechts.

Im Vorfeld hatte der Club die neue Inneneinrichtung, das Mobiliar und die elektrische Infrastruktur für den neuen Pavillon des Jugendhauses gesponsert. Die Jugendarbeit Oberwil erhält vom KC Leimental schon seit geraumer Zeit einen alljährlichen Zustupf für ihr Skiweekend. Für Roger Hammernick, Sozialminister des Clubs, ist es wichtig, dass neben finanzieller Unterstützung auch Sozialprojekte realisiert werden, bei denen die KF so richtig zur Hand gehen können.

– KF André Bürgin
<https://ch.kiwanis.news/103024>



DIVISION 11

Serving the Children-Day

Im Juli fand im Tierpark Lange Erlen ein grosser Kiwanis-Sommeranlass zugunsten sozial benachteiligter Kinder und Jugendlicher statt. Der Einladung folgten rund 100 Kinder aus Basel. Nach der Einkleidung in blendend weisse Kiwanis-T-Shirts und der Einteilung in Gruppen folgte eine ausführliche Orientierung über das abwechslungsreiche Programm durch Lt. Gov. Thomas Lutz vom KC Leimental.

In Kooperation mit dem KC Riehen sowie weiteren Clubs wurde der Tag zu einem unvergesslichen Erlebnis für die teilnehmenden Kinder und Jugendlichen. Das Konzept sah sieben Posten vor, die mittels eines Rotationssystems anzulaufen waren. Da gab es Sackhüpfen, eine Torwand, Büchsenwerfen, Eierlauf, eine Führung hinter die Kulissen des Tierparks, Bienen und ihr Imker sowie Tierpflege mit Ponyreiten.

An jedem Posten galt es, Aufgaben zu erfüllen, die als Wettbewerb bewertet wurden. Natürlich gab es auch ein kindergerechtes Spaghetti-Mittagessen. Rund 60 KF aus der Division 11 sorgten für einen reibungslosen Ablauf. Die eingeladenen Kinder genossen unbeschwerter Stunden in der einzigartigen Umgebung des Tierparks. Es herrschte eine ausgelassene Stimmung mit Spiel, Spass und Lachen, kurzum: ein grossartiger Anlass, der für leuchtende Kinderaugen sorgte.

Gegen Abend gab es angesichts der Altersspanne von 6–16 Jahren anstelle einer Rangverkündigung eine Verlosung von drei Gutscheinen, worüber sich die drei Gewinner riesig erfreuten. Alle Teilnehmenden erhielten ein «Bhaltis».

– KF Klaus Dammberger
<https://ch.kiwanis.news/102997>



KC ZÜRICH

45. Kiwanis Preisträgerkonzert

2020 musste das Kiwanis Preisträgerkonzert abgesagt werden. Für 2021 war die Losung klar: Pandemie hin oder her: Das Konzert hat stattzufinden. Die Musikkommission des KC Zürich berücksichtigte bei der Planung sämtliche Szenarien. Ihr Partner, die Zürcher Hochschule der Künste, zog am gleichen Strang. 21 Kammermusikensembles hatten sich für die Vorspiele im April beworben, so viele wie noch nie in den letzten 45 Jahren.

Die internationale Fachjury verfolgte den Wettbewerb teilweise über Zoom, da grenzüberschreitendes Reisen erheblich erschwert war. Zwei Ensembles – beide brillierten mit Werken von Brahms – trugen den Sieg davon. Sie sollten am 3. Juni das 45. Preisträgerkonzert bestreiten. Aber wie soll ein solches Konzert in Zeiten der Pandemie stattfinden? Ohne Publikum? Mit begrenzter Zahl? Die Musikkommission verfolgte die Pandemiesituation und die schrittweise Aufhebung der Restriktionen durch den Bundesrat mit Argusaugen.

Die Hochschule stellte in Aussicht, das Konzert als Livestream zu übertragen. Eine Woche vor dem Konzert informierte der Bundesrat, dass Konzerte in Innenräumen mit maximal 100 Personen durchgeführt werden dürfen. Und so fand das 45. Kiwanis Preisträgerkonzert dann statt – als Publikumsanlass unter strengster Einhaltung des Schutzkonzepts der Hochschule und erstmals als Livestream-Event.

Der KC Zürich ist stolz darauf, nach langer Zeit der kulturellen Zwangspause das erste Konzert auf dem Platz Zürich organisiert zu

haben, an dem 100 Zuhörer teilnehmen durften. Diese bereuten ihren Besuch nicht. Die Preisträger, die auf der Bühne Schutzmasken trugen, spielten grossartig auf. Es war ein Genuss, Ihnen zuhören zu dürfen.

– KF Thomas D. Albert
<https://ch.kiwanis.news/103001>



KC ZÜRICH-GLATTAL

Sparlunch

Der Gedanke eines Sparlunchs beruht darauf, dass wir uns nicht im Hilton zum Lunch, sondern bei einem unserer Freunde in privater Atmosphäre treffen. Der Lunch ist in der Regel eher bescheidener Art, wofür aber derselbe Betrag bezahlt wird wie bei unseren Treffen im Hilton. Der Erlös dieses Treffens wird dann für eines unserer sozialen Projekte verwendet.

Dieses Mal fand der Anlass im Haus von Ursula und Eugen Mossdorf statt. Das Haus steht inmitten von Rebbergen hoch über Rafz mit einer fabelhaften Aussicht auf das Zürcher Unterland. Beim Essen gab es delizioses Grill-Fleisch vom Metzger vor Ort und selbstgemachten Kartoffelsalat, gefolgt von einer Erdbeercreme. Solche Gelegenheiten sind immer etwas Besonderes, perfekt geeignet, sich mit den Clubmitgliedern in entspannter Atmosphäre auszutauschen.

– KF Giuseppe Cesare
<https://ch.kiwanis.news/103002>



KC SCHAFFHAUSEN

Mini-Events

Der KC Schaffhausen hat – sobald es die Covid-Bestimmungen zulassen – neuerlich die sogenannten «Mini-Events» gestartet, wie bereits im vergangenen Spätherbst. «Es treffen sich jeweils zwischen vier und fünfzehn Personen zu einer speziellen Aktivität», so Präsident Sandro Stoll, «und diese werden durchs Band weg sehr gut besucht.» Oft haben diese Anlässe auch einen engen persönlichen Link zum organisierenden Clubmitglied.

So lädt Sandro selbst zu einer Mountain-Bike-Tour durch das Zürcher Weinland oder – unter dem geistreichen Titel «Smoke on the water» – zu einer Zigarren-Degustation auf einem traditionellen Weidling auf dem Rhein. Weitere KF rufen zu einer Diskussion über die kommenden Wahlen in Deutschland («Wer kann Kanzler?»), zu einer Führung durch die GVS-Weinkellerei, einem Minigolf-Turnier oder zu «Cochonnet et bière», einem friedlichen Pétanque-Spiel mit geeigneter Tranksame, auf.

Bereits stattgefunden haben verschiedene weitere Veranstaltungen wie etwa eine geologische Exkursion am Rheinfluss oder eine Diskussion über die Gründung des KC Schaffhausen im Sommer 1978. Die Gründungsmitglieder Benny Baldinger, Peter Bühler und Hanspeter Alder (im Bild. v.l.) sowie Karl Schmuki (r.) kramten dabei in ihren Erinnerungen und liessen die jüngeren KF teilhaben.

– KF Matthias Wipf
<https://ch.kiwanis.news/103006>

KC ZÜRICH-TURICUM

Little big Hero

Wir möchten zum Schluss mit unserem Sozialgeld etwas Nachhaltiges schaffen. Denn der KC Zürich-Turicum löst sich auf. Darum haben wir dem Kinderspital Zürich mit der Stiftung Little big Hero 22'000 Franken überwiesen. Dieser Betrag wird den Kauf eines Transportwagens ermöglichen, der den herz- und krebskranken Kindern etwas mehr Mobilität bietet. Somit können sie auch mit den schweren medizinischen Apparaten das Zimmer verlassen und ein bisschen Freiheit geniessen.

Die Übergabe haben wir mit unseren Partnern an einem gemütlichen Anlass mit Speis und Trank gefeiert. Dies ist nun unsere letzte Sozialaktion, da wir den Club mangels Mitglieder auflösen. Wir werden uns aber nach wie vor für Sozialprojekte engagieren und hoffen, dass uns unsere Freunde bei Kiwanis auch künftig unterstützen.

– KF Christine Tanner
<https://ch.kiwanis.news/103007>



KC WINTERTHUR-KYBURG

Waldschulzimmer

Wie ermöglichen wir Stadtkindern ein Wald-erlebnis? Diese Frage stellten sich einst unsere Clubmitglieder und bauten in ein Gebäude der Holzkorporation Oberwinterthur ein Waldschulzimmer samt Küche ein. Gute Idee? Sicher, mittlerweile haben zahllose Klassen

und Organisationen die Infrastruktur genutzt. doch benutzen heisst auch abnutzen.

Im vergangenen Frühling renovierte darum eine Equipe angelegter und erstaunlich talentierter Temporär-Zimmerleute, -Bodenleger und -Landschaftsgärtner die Infrastrukturen. Am Ende des Einsatzes war zudem der zur Einrichtung gehörende Waldlehrpfad instandgesetzt und der Verbuschung Einhalt geboten. Das Waldschulzimmer als permanentes Clubprojekt bereitet Urheberinnen wie den Nutzerinnen und Nutzern gleichermaßen Freude und bekräftigt unser aller Claim.

– KF Fritz Lehmann
<https://ch.kiwanis.news/103009w>



KC WERDENBERG

Hilfe im Doppelpack

Die Freude war gross bei Katharina Schertler Secli, Präsidentin des fabriggli Buchs und Leiterin des Kinder- und Jugendprogramms, als sie von der Partnerschaft mit dem KC Werdenberger Kleintheater über ein finanzielles Engagement an den Kinder- und Jugendfonds der Theaterwerkstätten für Kinder und Jugendliche im Alter von fünf bis 16 Jahren erfreuen.

«Diese Theatergruppen fördern nicht nur soziale und kulturelle Kompetenzen, sondern decken auch breite Lernfelder der Persönlichkeitsentwicklung wie Selbstvertrauen, Risikofreude oder Kreativität ab», so Schertler Secli. Theaterspielen sei eigentlich «das Leben lernen» und bedeute für viele Kinder eine grosse Hilfe im Alltag.

Die Bibliothek Buchs führte das Projekt «Mehrsprachiges Angebot für Kinder und Jugendliche» 2020 ein. Der KC Werdenberger unterstützt auch dieses wertvolle Projekt mit einer grosszügigen Spende. Die Bibliothek leistet mit diesem Angebot einen wichtigen Beitrag zur Integration von Menschen verschiedenster Herkunft. Sie bietet einen Ort, wo unterschiedliche Sprachen repräsentiert und wertgeschätzt werden. Gleichzeitig vermittelt sie Kenntnisse in der Lokalsprache und setzt sich für den kulturellen Austausch ein.

– KF Doris Büchel
<https://ch.kiwanis.news/103013>

DIVISION 1

Tour des clubs

J'ai fait un petit tour des clubs par téléphone pour connaître les activités de chacun. Tous les présidents gardent un moral d'acier à toutes

ces épreuves liées au Covid 19. Malgré tout, les activités ont été fortement réduites avant l'été. Voilà un petit récapitulatif :

KC Chailly-Lausanne : deux brochures ont été organisées en juillet en deux fois pour éviter le dépassement du nombre de participants. Les deux soirées se sont déroulées dans un froid hivernal. **KC Lausanne-Lac** a fêté l'été avec une belle participation. **KC Lavaux** ont organisé une soirée cervelas. **KC Moraines** ont organisé une soirée-conférence joyeusement animée par Philippe Ligron l'historien de la gastronomie, thème revigorant pendant cette période. Le **KC Oron** a gardé le rythme en organisant un repas avec le Rotary, un repas à la mi-juin et une sortie d'été. **KC Prilly** finit l'année avec une broche des familles.

J'ai pu constater que chaque club avait pu réunir ses membres avant l'été et que tous les présidents contactés gardent de grands espoirs pour la reprise de septembre, dans une tranche d'âges où il faut dire que les taux de vaccination sont importants. Reste à nous tenir les pouces.
– AK Bernard Radon
<https://ch.kiwanis.news/103014>



KC JURA

Des arbres pour la jeunesse

Ils étaient plusieurs dizaines à affronter le vent samedi 20 mars pour planter des arbres au Cras d'Airmont, le point le plus haut de la ville de Porrentruy. Le Kiwanis Club Jura a repeuplé une surface de deux hectares et demi de cette forêt. Cette action a permis au Club jurassien de récolter 70'000 francs, alors que 30'000 étaient espérés.

Alarmé par l'état des forêts, le président Pierre-Arnauld Fueg a proposé au KC Jura de mener cette action spéciale. « Depuis un an, nous travaillons avec le triage forestier régional pour tout planifier, explique-t-il. Nous avons sélectionné 22 essences, adaptées aux modifications climatiques. Parmi elles, il y a pas mal d'arbres à fruits, ce qui devrait redonner plus de vie à la faune dans ce secteur », se réjouit-il.

Le KC Jura a cherché à parrainer ces 530 arbres afin de récolter des fonds. La Fondation Saint-Germain a été choisie comme bénéficiaire.

re. Des jeunes dans des situations familiales compliquées sont placés dans les locaux de l'institution, à Delémont et Porrentruy. Plusieurs dizaines de milliers de francs ont été récoltés et permettront à la fondation d'acquiescer du matériel, des vélos ou d'offrir des vacances à ses pensionnaires.

« Une trentaine de jeunes abrités par la Fondation étaient présents pour planter les arbres. J'étais surpris par la motivation de ces enfants, de 8 à 17 ans », réagit Pierre-Arnauld Fueg, qui a été tout autant impressionné par le montant récolté qui a dépassé toutes ses espérances, surtout en année de pandémie.

Légende de la photographie : Les Kiwanis jurassiens et 30 enfants ont planté les 530 arbres.
– AK Philippe Zahno
<https://ch.kiwanis.news/103016>



KC MUTSCHELLEN

Jetzt erst recht!

Der KC Mutschellen setzt alles daran, seine regionalen Sozialengagements umzusetzen – und inspiriert so Organisationen aus anderen Kantonen, dasselbe zu tun. Mit einem Zuwachs von 15'000 auf rund 28'000 Franken hat der Club seine finanzielle Unterstützung für regionale Sozialprojekte fast verdoppelt. « Benachteiligte Kinder und Jugendliche sind auf unsere Hilfe angewiesen, gerade in herausfordernden Zeiten. Aus diesem Grund haben wir unser Engagement intensiviert », erklärt Sozialchef Christopher Bywater.

Während im letzten Jahr die Clubmitglieder beispielsweise ein Mädchen und einen fussballbegeisterten minderjährigen Asylsuchenden aus der Region unterstützten – sie konnte ins Jubla-Lager fahren und er blieb Teil seiner Fussballmannschaft –, boten die Mitglieder nun einer alleinerziehenden Mutter Hilfe an. Sie musste für zwei ihrer Kinder die Diagnose einer unheilbaren Krankheit hinnehmen.

Zudem fuhr KF Rolf Senn mit seinem Rennrad in einer publikumstarken Aktion 45-mal auf den Zürcher Pass Buchenegg, um Spenden für « Wir lernen weiter » zu sammeln. Dabei überwand er einen Höhenunterschied von insgesamt 8848 Metern, was der Höhe des Mount Everest entspricht. Die Spenden kamen dem Projekt von Tobias Schär zugute, der finanziell schwachgestellten Familien geeignete IT-Ausrüstung vermittelt. Der Club ist ausserdem seit Jahren Partner des Haus Morgenstern und hat eben eine neue Rollstuhlschaukel finanziert.

Was KF Rolf Senn mit seiner Spendenfahrt erreichte, hat seinen Kollegen Marcel Arnold

von WOO Nutrition inspiriert, eine ähnliche Aktion im Wallis ins Leben zu rufen: Am WOO Charity-Hike im Juli liefen die Teilnehmenden von Fiesch aufs Eggishorn. Dabei unterstützten sie mit ihrem Startgeld von 100 Franken die Greenhope Foundation, die sich für krebserkrankte Kinder einsetzt.

– KF Markus Stutz
<https://ch.kiwanis.news/103015>



KC BRUGG

Katzenhübel

Diesen Frühsommer trafen sich 14 KF bei strahlendem Sonnenschein in Dürrenäsch zum diesjährigen sozialen Arbeitseinsatz. Der Verein Katzenhübel in Teufenthal, der Menschen mit Beeinträchtigung ein weitgehend selbstbestimmtes Leben ermöglicht, übernahm als zweiten Standort das Hühnerhaus in Dürrenäsch, ein Heim an schönster Lage mit integriertem Bauernhof.

Bauliche Anpassungen sind nötig. Der Gemüsegarten vor dem Haus ist arg verwildert. Unser KF Markus rüstete uns so aus, dass wir uns wie Gartenprofis fühlten. Mit tatkräftiger Unterstützung der Mitarbeiter des Heims sowie einem kleinen Bagger machten wir uns an die Arbeit. In vier Gruppen legten wir Hand an.

Die einen « stritten » sich um die Motorsäge, andere jäteten mit grossem Enthusiasmus Unkraut, Brombeerstauden und wildes Gewächs. Eine dritte Gruppe schnitt sich mit der Motorsense einen Weg durch das verwilderte Labyrinth, bevor das ganze Material zur Recyclingstation gefahren wurde. Mit dem Bagger galt es zudem eine dünne Humusschicht abzutragen, damit das oberflächliche Wurzelwerk nicht wieder aufkeimt.

Mittags rief uns die Küchenmannschaft zu Tisch. Wir waren froh, die Arbeit unterbrechen zu können und dem müden Rücken eine Pause zu gönnen. Die Bewohner überraschten uns mit selbstgemachten Muffins, und die Köche erklärten voller Stolz, wer welche gebacken hatte. Gut gestärkt rafften wir uns nochmals auf, wollten wir doch das Tagesziel erreichen.

Der rostige Drahtzaun musste auch noch weg. Kurz nach drei Uhr, waren auch der letzte Humusabtrag auf der Mulde deponiert und die tiefen Wurzeln der Brombeeren ausgerissen. Wir genossen die Geselligkeit, auf die wir so manchen Monat hatten verzichten müssen. Der tolle Einsatz endete mit einem letzten Umtrunk.

– KF Marcel Widmer
<https://ch.kiwanis.news/102994>



KC LINDENBERG

Riesenbatzen für «hiki»

Seit einigen Jahren übergibt der KC Lindenberg die Erlöse seiner Chlaussack-Aktion einer Vereinigung, die sich für Kinder einsetzt. Der Ertrag aus der letztjährigen Aktion floss diesmal der Elternvereinigung «hiki» zu. Dieser Verein bietet umfassende Beratung und auch finanzielle Unterstützung für Angehörige von Kindern mit Hirnverletzungen an.

1791 Chlaussäcke hatte der Club im vergangenen Dezember abgepackt und an Firmen und Privatpersonen ausgeliefert. Jeder Sack erbrachte acht Franken für hiki. Dazu kamen noch Spenden von 13'130 Franken, was zusammen den stolzen Betrag von 27'458.– ergab. Pandemiebedingt reichlich spät übergab der Club der hiki-Präsidentin Margreth Blumer und dem Kassier Peter Rohner den symbolischen Check. Der Club dankt ganz herzlich allen Firmen, Vereinen, Organisationen und Privatpersonen, die an unserer Aktion mitgemacht haben und zum neuen Rekordergebnis beigetragen haben.

– KF Markus Stutz
<https://ch.kiwanis.news/103015>



KC USTER

Für den Jugendsport

Diesen Sommer begrüsste der KC Uster Steve Schennach, Geschäftsführer der Schweizer Sporthilfe und Sophie Hediger, Snowboardcrossoverin. Es war ein sehr schöner und vor allem informativer Abend im Clubhaus Puurehuus in Uster. Wir erfuhren viel Neues und Bemerkenswertes über die Schweizer Sporthilfe und bekamen spannende Einblicke in den Trainingsalltag einer jungen Profisportlerin.

Nach dem Abendessen übergaben wir der Stiftung mit grosser Freude und feierlich eine Spende über 1000 Franken. Hier bleibt zu erwähnen, dass die Schweizerische Sporthilfe ausschliesslich den Jugendsport fördert, was ganz im Sinne des Kiwanis-Geistes ist.

– KF Urs Gerig
<https://ch.kiwanis.news/102977>



KC LENZBURG

Weltrekord!

Seit Jahren unterstützt der KC Lenzburg Nora Meister, die am Geburtsgebrechen AMC leidet. AMC – Arthrogryposis multiplex congenita – beeinträchtigt respektive versteift die Gelenke in den Beinen und Armen, zusätzlich behindert sie das Gehör. Trotz ihrer schweren Behinderung hat die heute 18-jährige Lenzburgerin mit Durchhaltewillen, Ausdauer und Zielstrebigkeit ein bewundernswertes Ziel erreicht.

Nora wurde an den Paralympics-Schwimm-Europameisterschaften in Madeira zweifache Europameisterin und einmal Vizeeuropameisterin. Neben einem Europarekord hat sie einen Weltrekord über 400 Meter im Freistil aufgestellt. An einem Clubanlass im Frühsommer gratulierten die Lenzburger KF Nora zu ihrem riesigen Durchhaltewillen und ihrer Leistung. Die nächsten Ziele der Sportstudentin sind der erfolgreiche Abschluss ihres Studiums sowie eine Finalteilnahme an den Paralympics in Tokio.

– KF Livio Plüss
<https://ch.kiwanis.news/103020>



KC LANGENTHAL

Leichtathletik-Schweizermeisterschaften

Einen vielbeachteten Auftritt hatte Ende Juni die Kiwanis Foundation als Sponsor der Leichtathletik-Schweizermeisterschaften der Elite in Langenthal. Nachdem die Foundation seit vielen Jahren verschiedene Leichtathletik-Anlässe im Behindertensport unterstützt, setzte sie in diesem Jahr nun auch bei den Meisterschaften der Elite ein deutliches Zeichen.

Während mehr als 100 Live-Sendeminuten im Schweizer Fernsehen war an den drei Meisterschaftstagen im Langenthaler Hard-Stadion das Kiwanis-Logo immer wieder werbewirksam zu sehen – sei es auf den Startnummern der männlichen Teilnehmer, sei es als Werbe-

fläche im festlich geschmückten Stadion. Zusätzlich war Kiwanis im Publikumsbereich mit einem Info-Zelt vertreten, das die Mitglieder des KC Langenthal betreuten.

Das Sponsoring erfüllte zwei Ziele vollumfänglich. Einerseits ein öffentlicher Auftritt von Kiwanis getreu dem Motto: «Tue Gutes und sprich darüber.» Andererseits die Unterstützung eines Anlasses, der weitgehend von Jugendlichen und jungen Erwachsenen geprägt ist, sind doch an den Meisterschaften jeweils mehr als die Hälfte der Teilnehmenden 22-jährig und jünger.

– KF Marcel Hammel
<https://ch.kiwanis.news/103011>



KC WEINFELDEN

Charity Classic 2021

80 wunderschöne und liebevoll gepflegte Oldtimer der Jahrgänge 1929–1989 warten an der diesjährigen Charity Classic auf dem Pestalozziplatz in Weinfelden auf ihren Einsatz. Die Besitzer freuen sich bei strahlendem Sonnenschein auf eine anspruchsvolle und abwechslungsreiche Fahrt durch die herrlichen Landschaften des Thurgaus. Bereits zum siebten Mal organisiert der KC Weinfelden mit über 50 Helferinnen und Helfern den Fahrspass für einen guten Zweck.

Viele Teilnehmende sind seit der ersten Stunde dabei und jedes Mal von Neuem begeistert. Auch finanziell ist die Charity Classic dank der grossen Teilnehmerzahl und den zahlreichen Sponsoren eine Erfolgsgeschichte. Die ersten sechs Austragungen generierten einen Reingewinn von gesamthaft rund 200'000 Franken, die der Club für Projekte zugunsten von Kindern einsetzt. Der Erlös der diesjährigen Charity Classic kommt der Valva Stiftung in Weinfelden zugute. Valva ist für rund 50 Kinder und 50 Erwachsene mit einer Beeinträchtigung Lern- und Lebensraum. Auf dem Gelände wird eine Jurte für Kinder gebaut, die sie vielfältig nutzen können.

Zuerst stärken sich die Fahrerinnen und Fahrer am Brunchbuffet, dann erklärt der Projektleiter Claude Schönherr die Strecke, das Roadbook, bevor die Fahrzeuge im Minutentakt starten. Unterwegs ist eine Wertungsprüfung zu absolvieren und gegen Mittag kehren die hungrigen Teilnehmenden zum Mittagessen nach Weinfelden zurück. Am Nachmittag geht es erneut auf die Strecke, wo eine weitere Wertungsprüfung zu meistern ist.

– KF Anne-Rose Annaheim
<https://ch.kiwanis.news/103004>

KMU. Geschäfts- versicherung. Service Plus.

«Wie halte ich als Geschäftsführer mit wenig Zeitaufwand die Geschäftsrisiken im Griff?»

Es ist wichtig, dass Sie sich Zeit für eine umfassende Beratung bei ihrer Versicherung nehmen und gemeinsam die nötigen Bausteine zusammenstellen. Ebenfalls wichtig ist, dass von Zeit zu Zeit – insbesondere bei grösseren Veränderungen wie Aufstockung des Personals, Erweiterung des Angebots oder neue Handels- und Transportwege – die Versicherungssituation neu überprüft wird.

«Risikomanagement ist in der Pandemiesituation noch wichtiger geworden.»

Es gibt Geschäftsrisiken, die sich durch vorgängige Prüfung vermeiden lassen würden. Allerdings werden oft Aufwand und Kosten gescheut. Bei Helvetia gehören zum kostenlosen Grundservice in der Geschäftsversicherung KMU unter anderem telefonische Rechtsauskünfte dazu. Mit einem Upgrade gewährt Helvetia zusätzliche Services wie Bonitätsauskünfte zu Unternehmen und juristische Prüfungen von Verträgen und Vereinbarungen. Mit den erweiterten Services unterstützt Helvetia dabei, Risiken frühzeitig zu erkennen, zu minimieren und womöglich zu vermeiden. Damit Sie sich auf Ihr Kerngeschäft konzentrieren können.



Beny Janssen
Generalagent
Generalagentur Biel



Weitere Informationen:
helvetia.ch/kmu



ERFOLGREICHE PROJEKTEINGABEN

AK Konrad Gerster, Stiftungsrat

Die Kiwanis Foundation erhält pro Jahr Dutzende von Anfragen, die zurückgewiesen werden müssen, weil sie die Anforderungskriterien nicht erfüllen. Was verspricht mehr Erfolg?

Vorab muss das Projekt Kinder und Jugendliche im Fokus haben und durch einen KC eingereicht oder zumindest nachhaltig unterstützt werden. Zudem werden folgende Kriterien auf einer Skala von 1 bis 5 beurteilt:

Inspiration: Das Sozialprojekt eines Clubs mit aktiver Mitarbeit desselben hat gute, Kooperationsprojekte mehrerer Clubs haben die besten Chancen.

Wirkung: Belegte, langfristige Nachhaltigkeit gewinnt.

Image: hohe PR-Wirkung für den District.

Geografische Ausdehnung: überregionale, am besten nationale Ausdehnung.

Erreicht ein Projekt nicht mindestens 75 bis 80 Prozent der Punkte, ist die Zustimmung eher problematisch. Hilfreich kann auch sein, wenn ein interessierter KC vor der Projekteingabe eine Stiftungsrätin oder einen Stiftungsrat persönlich kontaktiert, um die Chancen abzuklären.

Weitere Informationen unter:

www.kiwanisfoundation.ch

Stiftungsräte gesucht:

Für zwei scheidende Mitglieder des Stiftungsrates sucht die Kiwanis Foundation Nachfolgerinnen und Nachfolger, die sich engagieren wollen (Damen und Mitglieder aus der Romandie sehr willkommen!).

Interessierte melden sich bitte beim Vize-Präsidenten der Kiwanis Foundation, Georg Weber, unter georg.weber@probstpartner.ch

DES PROJETS AVEC SUCCÈS

AK Konrad Gerster, Stiftungsrat
Traduction: AK Daniel Roulet

La Fondation Kiwanis reçoit chaque année des douzaines de demandes qui doivent être refusées faute de remplir les critères exigés. Qu'est-ce qui assure plus de succès ?

Avant tout le projet doit avoir dans le viseur les enfants ou les jeunes et être déposé par un KC ou au moins être soutenu durablement. De plus on évalue sur une échelle de 1 à 5 les critères suivants :

Inspiration : Le projet social d'un club avec un engagement actif de ce dernier a de bonnes chances, un projet coopératif de plusieurs clubs a les meilleures chances.

Effet : un développement durable à long terme est gagnant
Image : un effet visible dans le public pour le Kiwanis Suisse-Liechtenstein

Etendue géographique : visibilité supra régionale ou mieux nationale

Si un projet n'obtient pas au moins 75 à 80 pourcent des points, son acceptation est problématique. Ce qui peut aussi aider c'est qu'un membre du club prenne contact personnellement avec un membre du Conseil de Fondation avant le dépôt du projet, afin d'évaluer les chances de succès.

Plus d'information sur :

www.kiwanisfoundation.ch

Conseillers de Fondation recherchés:

Pour succéder à deux membres démissionnaires du Conseil de la Fondation Kiwanis, on cherche deux intéressés. Des AK engagés (membres féminines bienvenues), au moins une/un provenant d'un club de Romandie.

Les intéressés sont priés de s'annoncer au vice-président de la Fondation Kiwanis, Georg Weber sous georg.weber@probstpartner.ch



EINGESCHWOREN

KF Lucas Huber

Im Juni hat der künftige Governor Markus Lanz die Amtsträgerinnen und Amtsträger des Districts zur jährlichen Schulung nach Liestal eingeladen. Dieser zweitägige «Campus Bienenberg» hat sich mittlerweile zum Traditionsanlass entwickelt. Inhalt war nicht nur die Einschwörung der angehenden Lt. Gov. und ARs auf ihr anstehendes Amtsjahr, das am 1. Oktober beginnt.

Erstmals präsentierte sich auch das neugegründete BMC, das für Brand, Marketing und Communication steht. Das Team, geleitet von KF Martin Jaggi vom KC Oensingen/Bechburg und dem auch der Schreibende angehört, vereint ab dem

kommenden Amtsjahr sämtliche Belange rund um die Marke Kiwanis, die Öffentlichkeitsarbeit und die Kommunikation unter einem Dach. Eine Reihe von Workshops rundeten die Veranstaltung ab.



NEW MEMBERS

11. Mai bis 12. August 2021

Arenenberg

Pierre Vetsch
Landschaftsgärtner,
Vetsch Gärten AG

Basel Spalen

Thomas von Gunten
Immobilien-Schätzer,
von Gunten & Partner GmbH
Mats Bachmann Ihr
Jurist, Bank Cler
Bettina Tanner
Staatsanwältin,
Staatsanwaltschaft Basel-Stadt
Andrea Raisigl
Osteopathin,
MEDIARE Osteopathie für
Erwachsene/Kinder/Pferde

Brugg

Miro Barp
MAS Forensic Science, MEF UZH,
Psychiatrische Dienste Aargau AG

Bruneck Junior Club

Kathrin Mutschlechner
Juristin

Cossonay

Frédéric Rohner
Directeur Suisse Romande,
Caloritex SA

Fraubrunnen

Andrea Glauser
Dipl. Marketingleiterin

Fribourg Cité

Gédéon Abebe
Architecte diplômé,
aaag architectes sàrl

Glarus

Fridolin Schlittler
Dipl. Ing. FH, tbf-marti ag
Reto Stauffacher
Dipl. Masch. Ing. HTL/eMBA,
KVA Linth

Horgen-Zürichsee

Eric Kaufmann
Unternehmensberater,
Kaufmann Consulting

Kilchberg-Rüschlikon

Reto Wild
Wirtschaftsprüfer, KPMG AG

Liestal

Silvio Fareri
Arbeitsmarktinspektor
Adrian Schmitt
Dipl. Wirtschaftsprüfer/dipl. Betriebsök,
Santschi & Partner AG

Locarno

Kalsi Baldwinder
Fisico imprenditore, Ticitec SA

Meran

Michael Lanthaler
Hotelier

Klaus Valtingojer

Architekt
Helmut Wahlmüller
Arbeitsrechtsberater

Michelsamt-Beromünster

Patrick Wicki
Drucktechnologe, Wallimann
Druck und Verlag AG

Neuchâtel

Entre-deux-Lacs
Yann Vauthier
Responsable de succursale, HGC

Neuchâtel Jeunes-Rives

Maximilien Galbarini
Marketing communication

Oltén

Claude Gilomen
Regionalleiter

Schaffhausen

Severin Brüngger
EasyJet, Switzerland

Sursee

Patrick Wyss
Webdesigner,
business+design AG

Vignoble Neuchâtelois/ St-Aubin

Raphaël Di Marco
Gérant Bar, Bar le Charlot

Wasseramt-Kriegstetten

Lukas Koller
Stv. Geschäftsführer,
Suteria Chocolata AG

Wattwil-Toggenburg

Josefine Eigenmann-Ortega
Interiordesignerin,
Ortega Interior Design GmbH

Zermatt

Angela Zengaffinen
Bankkauffrau/Betriebswirtschaftlerin HF,
Zermatt Bergbahnen AG

Zug-Zugerland

Miguel Schweiger
Managing Director Partner,
GLA United

Zürich-Glattal

Claudia Jork
Coach & Beraterin,
Blooming Mind
Urs Schmidheiny
Wirtschaftsprüfer
BDO AG

Zürich-Manesse

Evelyne Pflugi
Vermögensverwalterin,
The Singularity Group
Leonie Flückiger
Unternehmerin,
Adresta AG

MUSIKREISE PRAG – BRESLAU – WIEN

REISEN ABER SICHER

- ✓ Spesenfrei umbuchen oder annullieren
- ✓ Rückzahlungsgarantie
- ✓ Maximale Sicherheit auf Reisen dank bewährtem Schutzkonzept & Pure Air-Ionenfilter in allen Bussen

www.twerenbold.ch/reisen-aber-sicher



UNSER MUSIKPROGRAMM

PRAGUE ROYAL PHILHARMONIC

Gemeindehaus Prag, Smetana Saal
B. Smetana, Mein Vaterland
A. Dvořák, Symphonie Nr. 9 «Aus der neuen Welt»

NFM WROCLAW PHILHARMONIC ORCHESTRA

National Forum of Music, Breslau
M. Karłowicz, Violinkonzert in A-Dur
L. van Beethoven, Symphonie Nr. 5

LES CONTES D'HOFFMANN

Oper Breslau
Oper von Jacques Offenbach

EUGEN ONEGIN

Staatsoper Wien
Oper von Peter I. Tschaikowski

TONKÜNSTLER-ORCHESTER

Musikverein Wien, Grosser Saal
P. Tschaikowski, Klavier und Orchester Nr. 1
D. Schostakowitsch, Symphonie Nr. 5

Musikprogramm vorbehaltlich Verfügbarkeit und Durchführung der Anlässe.



Abfahrtsorte: Burgdorf, Basel, Arlesheim, Aarau, Baden-Rüti, Zürich-Flughafen, Winterthur, Wil. **Bei allen Reisen:** Audio-System auf Rundgängen, erfahrener Reisechauffeur. **Nicht inbegriffen:** Annullierungskosten-, Assistance- & Coronaversicherung, Auftragspauschale von CHF 25 entfällt bei Onlinebuchung. *KATALOGPREIS: Gültig bei starker Nachfrage (ab 50% Belegung) und 1 Monat vor Abreise.

1. Tag: Schweiz – Prag

Anreise zu unserem Übernachtungsort Prag.

2. Tag: Prag

Geführter Spaziergang durch den historischen Stadtkern. Am Abend musikalischer Auftakt **Prague Royal Philharmonic** im Smetana Saal des Gemeindehauses.

3. Tag: Prag – Breslau

Fahrt nach Breslau. Im neuen Konzerthaus, dem National Forum of Music, geniessen wir die hervorragende Akustik bei einem Konzert des **NFM Wroclaw Philharmonic Orchestra**.

4. Tag: Breslau

Geführter Stadtrundgang mit Besichtigung des Doms und des Oratoriums Marianum.

5. Tag: Breslau, Ausflug Schweidnitz

Busfahrt nach Schweidnitz zur Friedenskirche. Sie gilt als die grösste Fachwerkkirche Europas. Am Abend präsentiert uns die Oper Breslau Jacques Offenbachs Meisterwerk «**Les Contes d'Hoffmann**».

6. Tag: Breslau – Wien

Weiterfahrt in die Welthauptstadt der Musik, nach Wien.

7. Tag: Wien

Geführte Stadtrundfahrt mit dem Bus. Musik auf höchstem Niveau erwartet uns in der Wiener Staatsoper mit der Oper «**Eugen Onegin**» von Peter I. Tschaikowski.

8. Tag: Wien

Heute erkunden wir Wiens Stadtzentrum zu Fuss. Ein ganz besonderes Erlebnis ist der Besuch des traditionsreichen Musikvereins, wo das **Tonkünstler-Orchester Niederösterreich** zum Abschied unserer Reise aufspielt.

9. Tag: Wien – Schweiz

Rückfahrt via Linz zu den Abfahrtsorten.

Programmänderungen bleiben vorbehalten.

MUSIKREISEN KÖNIGSKLASSE

9 Tage ab CHF

2495

REISEDATUM 2021 (FR – SA)

15.10. – 23.10.

UNSERE LEISTUNGEN

- Fahrt mit Königsklasse-Luxusbus
- Übernachtung in der gewählten Hotelkategorie
- Mahlzeiten:
– 8 x Frühstücksbuffet
– 7 x Abendessen
- Ausflüge, Eintritte und Besichtigungen gemäss Programm
- Kartenpaket Kat. 4

PRO PERSON IN CHF

	Katalogpreis*	Sofortpreis
9 Tage im DZ		
Erstklasshotels	2770	2495
5-Sterne-Hotels	3215	2895
Einzelzimmerzuschlag		
Erstklasshotels		495
5-Sterne-Hotels		795
Kartenzuschläge: Kat. 3 / 2		135 / 285

IHRE HOTELS

Wir logieren zwei Nächte in Prag, drei Nächte in Breslau und drei Nächte in Wien in **Erstklasshotels**.

Logieren in 5-Sterne-Hotels

Gönnen Sie sich die besten Hotels: in Prag Hotel Cosmopolitan oder Hotel Imperial, in Breslau Hotel MGallery The Bridge und in Wien Hotel Steigenberger Herrenhof.

Online buchen und CHF 25 sparen.
Buchungscode: imm25a

AGENDA

3. September 2021

Kiwanis Golf-Schweizermeisterschaft

Die Kiwanis Golf-Schweizermeisterschaft im Golfpark Oberkirch hat Tradition. Selbst das wüste Virus kann dieser nichts anhaben. Denn der gute Zweck ist wichtiger denn je: Kindern in Not zu helfen. Das magische Datum für einen Tag voller Golf, Kulinarik und Unterhaltung ist der Freitag, 3. September 2021. Der KC Zürich am Stampfenbach organisiert bereits zum fünften Mal die Kiwanis Golf-Schweizermeisterschaft der Sektion Schweiz und Liechtenstein. Höhepunkte der vergangenen Jahre waren die aussergewöhnlich vielen und schönen Preise, die sich die Teilnehmerinnen und Teilnehmer erspielten. Das Turnier steht allen offen.

Anmeldungen: www.kc-stampfenbach.ch

3. – 5. September 2021

9. Kultur- und Weinerlebnis

Vielfältige Kultur- und Weinreise durch das Trentino, KC Bozen

4. September 2021, 10 Uhr

50 Jahre KC Langenthal

Offizielle Jubiläumsfeier mit Apéro, Mittagessen und Rahmenprogramm im Hotel Bären, Langenthal, KC Langenthal

4. September 2021

President's Day

Energy Park, Laupersdorf SO

8. September 2021

Kinderspielfest

KC Brunnen-Waldstätte

10. September 2021

10 Jahre KC Sempach

KC Sempach

11. September 2021

55 Jahre KC Thun

KC Thun

11. September 2021

40 Jahre KC Vinschgau-Südtirol

KC Vinschgau-Südtirol

14. September 2021

Spiel- und Sporttag Schulheim Chur

KC Chur

14. September 2021

Meet the Kiwanis International President

KC Zürich

15. September 2021

Bistro Dimension

KC Winterthur-Stadt

18. September 2021

34. Oltner 2-Stunden-Lauf

Sponsoringlauf des KC Olten

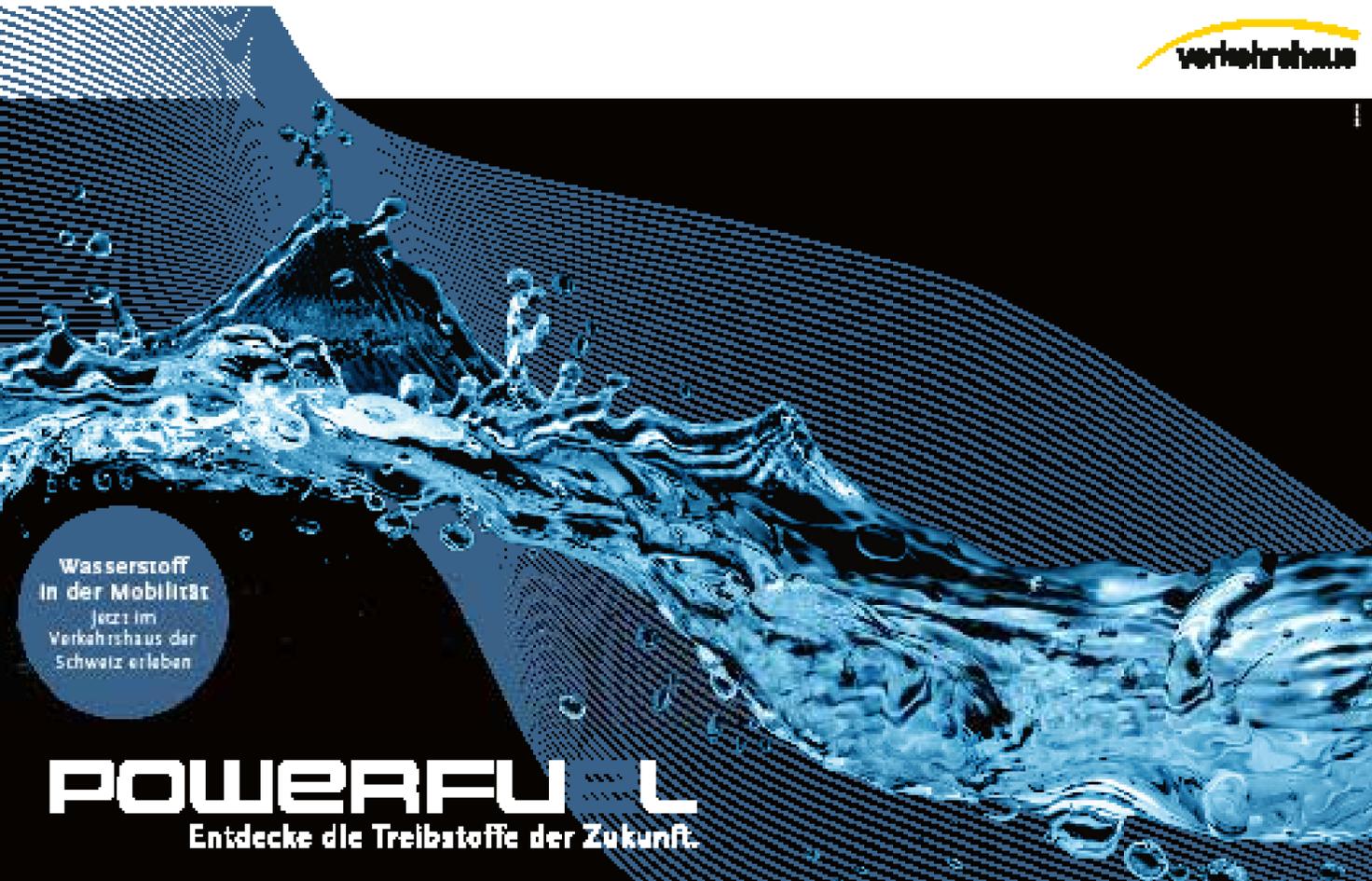
www.ozh.ch

6. November 2021

Kunst-Auktion

Benefiz-Gala mit Kunstauktion im Barock-Saal des Hotel Bären in Langenthal. zugunsten von «Kidy's Challenge»
Barocksaal Hotel Bären, KC Langenthal

verkehrshaus



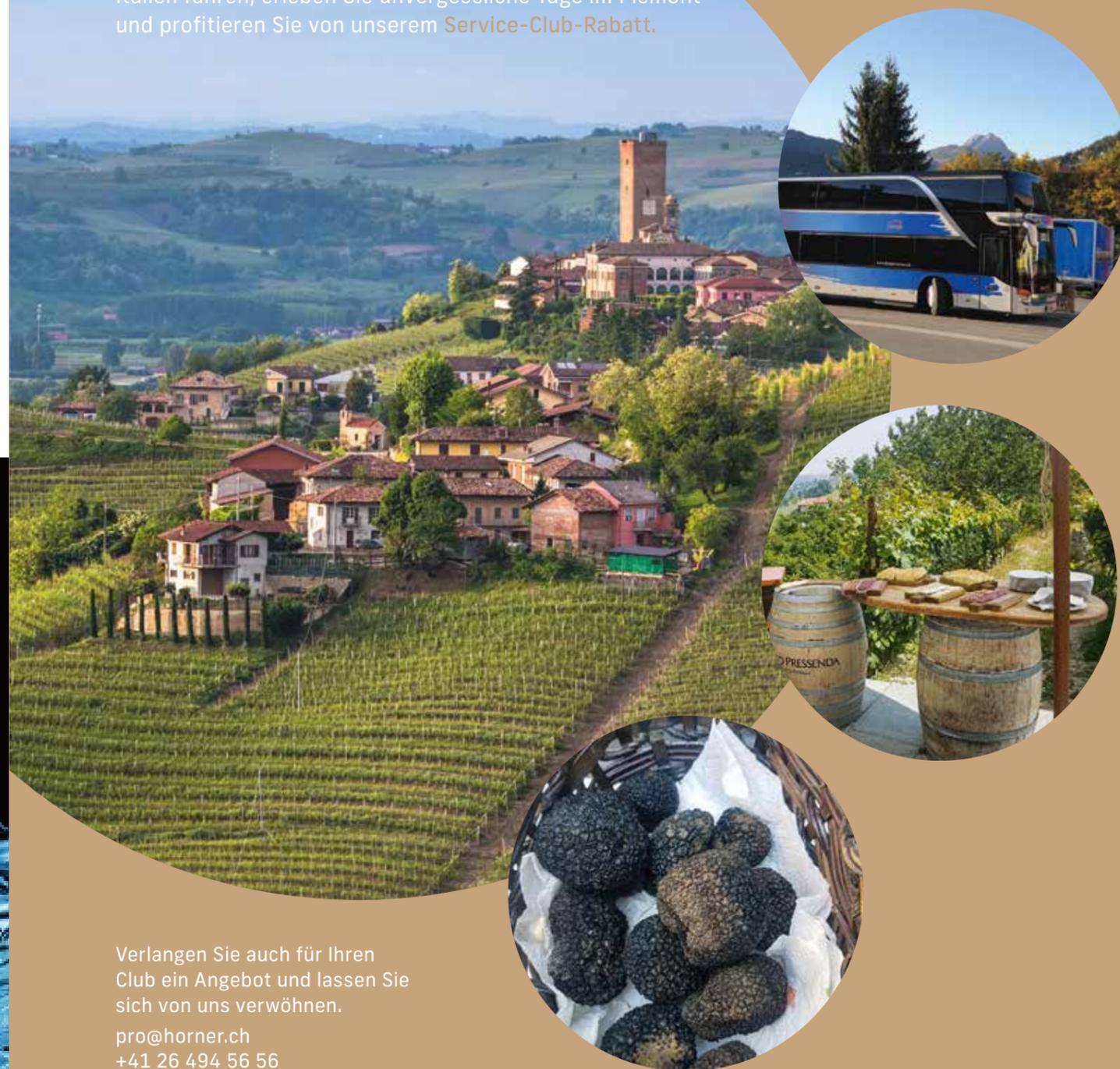
Wasserstoff
in der Mobilität
Jetzt im
Verkehrshaus der
Schweiz erleben

POWERFUL
Entdecke die Treibstoffe der Zukunft.

Horner
Romandie

Piemont – herrliche Weine und die wohl beste Küche Italiens

Lassen Sie sich gemütlich mit dem Horner-Car nach Italien fahren, erleben Sie unvergessliche Tage im Piemont und profitieren Sie von unserem **Service-Club-Rabatt**.



Verlangen Sie auch für Ihren Club ein Angebot und lassen Sie sich von uns verwöhnen.

pro@horner.ch
+41 26 494 56 56
horner.ch



Vorschau

Das nächste Kiwanis Magazin widmet sich der Convention in Zürich sowie der Stabsübergabe vom scheidenden Governor Urs Jucker an seinen Nachfolger Markus Lanz. Jener vom KC Zofingen, nicht der andere aus dem Fernsehen. Haben Sie Ideen oder Inputs? Kritik oder Lob? Die Redaktion freut sich über jede Zuwendung.

Inputs sind wie immer herzlich willkommen:
magazin@kiwanis.news

Prochainement

Le prochain Kiwanis Magazine sera consacré à la Convention de Zurich et à la passation des pouvoirs entre le Gouverneur sortant Urs Jucker et son successeur Markus Lanz. Celui du KC Zofingen, non son homonyme de la télévision. Avez-vous des idées ou des suggestions ? Des critiques ou des louanges ? La rédaction se réjouit de chaque envoi.

Toutes suggestions comme toujours à
magazin@kiwanis.news

Impressum

Kiwanis ist nebst UNICEF die zweitgrösste international tätige Kinderhilfsorganisation, gegründet 1915 in den USA. Seit 1963 ist Kiwanis auch in der Schweiz aktiv, es entstand der hiesige District, der sich heute aus 208 eigenständigen Clubs aus der Schweiz, Liechtenstein und dem Südtirol zusammensetzt. Unter dem Motto «Serving the Children of the World» bemüht sich jeder Kiwanis Club um gezielten und wirkungsvollen Einsatz in seiner Region. Die benötigten Mittel erwirtschaftet jeder Club selbst. Im Zentrum steht die Unterstützung von Kindern und Jugendlichen.

Herausgeber:
Kiwanis District Switzerland-Liechtenstein
District Service Center
Krümmigasse 14
6221 Rickenbach

Redaktion:
Fresch-Medien AG
magazin@kiwanis.news
Geissgasse 19, 4310 Rheinfelden
Ueli Frei (UF), Co-Chair
079 788 56 11

Lucas Huber (LH), Redaktor
076 322 35 93

Layout:
Fresch-Medien AG

New Media:
Fresch-Medien AG
André Eschler (AE), Co-Chair
076 580 55 55

Online:
<http://www.kiwanis.ch>
<https://ch.kiwanis.news>
facebook.com/KiwanisSchweiz
twitter.com/KiwanisSchweiz

Inserate/Beilagen:
abasan Media GmbH
Kapellenweg 17a, 5430 Wettingen
056 535 84 08
info@abasan.ch

Druck:
Merkur Druck AG
4900 Langenthal

Übersetzung:
Philippe Clemmer
044 391 83 92
ph.clemmer@bluewin.ch

Daniel Roulet
roulet.dm@bluewin.ch
079 221 86 21

Titelsponsor:
Helvetia Versicherungen, 4002 Basel



Korrespondenten/Correspondants:

- Ostschweiz
Alois Schwager
079 448 76 36
alois.schwager@bluewin.ch

Ilonka-Christina Löhmer
079 569 69 13
ilonka.loehmer@gmx.ch

- Bern-Mittelland
Marcel Hammel
079 607 26 83
m.hammel@besonet.ch

- Nordwestschweiz
Klaus Dannenberger
079 321 54 04

klaus.dannenberger@bluewin.ch
- Lausanne/Bas-Valais
Bernard Radon
079 212 49 11
bernard.radon@bluewin.ch

- Schaffhausen
Matthias Wipf
079 205 36 52
maw@wipfkom.ch

- Ticino
Stefano Pescia
079 621 35 79
stefano.pescia@illustrazione.ch

- Zentralschweiz
Erich Herger
041 870 00 70
mail@erichherger.ch

Senden Sie Ihre
Beiträge mit Bild an
magazin@kiwanis.news
oder Upload via App

Envoyez vos articles
et photos à
magazin@kiwanis.news

Präzision aus der Uhrenstadt Biel...



...in den weltbesten Restaurants www.sknife.com

helvetia.ch/kmu

KMU. Geschäfts- versicherung.

Service Plus.

Versicherungslösungen für KMU perfekt abgerundet
mit einem ausgebauten Servicepaket.

einfach. klar. helvetia 
Ihre Schweizer Versicherung

Jetzt
informieren!

